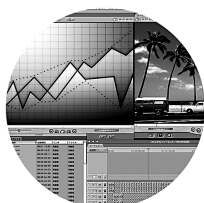
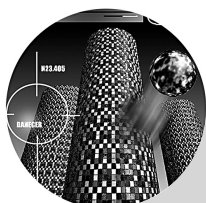


Home Projector  
**EMP-TW500**

Manual de instrucciones



# Acerca de los manuales y de las anotaciones usadas

## Tipos de manuales

La documentación de su proyector EPSON se divide en los siguientes cuatro manuales. Consulte los manuales en el orden indicado a continuación.

### ① Guía de desembalaje e instalación

Lista los accesorios incluidos con el proyector.

### ② Guía de instrucciones de seguridad/Términos de la garantía mundial

Este manual contiene información sobre como usar el proyector de manera segura, y también incluye *Instrucciones de seguridad/Términos de la garantía mundial* y una hoja de verificación para la localización de problemas.

Asegúrese de leer este manual exhaustivamente antes de usar el proyector.

### ③ Guía de instalación

Contiene información básica sobre cómo preparar el proyector antes del uso (configuración y conexión de un equipo de vídeo u ordenador) y para comenzar la proyección.

### ④ Manual de instrucciones (este manual)

Contiene información sobre cómo ajustar las imágenes, usar los menús de configuración, usar el Cinema Color Editor, localización de problemas y mantenimiento.

## Anotaciones usadas en este manual de instrucciones

### Información general

	Indica los procedimientos mediante los cuales se podrían sufrir heridas o mediante los cuales se podría dañar el proyector si no se siguen correctamente los procedimientos.
	Indica información adicional y señala lo que podría ser útil para conocer respecto a un tema.
	Indica una página donde se puede encontrar información útil respecto a un tema específico.
	Indica que una explicación de la palabra o palabras subrayadas delante de este símbolo aparece en el Glosario. Consulte el "Glosario" en el "Apéndices".  p.53
	Muestra los botones del panel de control o mando a distancia.
"(Nombre del menú)"	Indica los ítems del menú de configuración. Ejemplo: "Imagen" - "Modo de color"
[(Nombre)]	Indica los nombres de los puertos de conexión del proyector, y los nombres de los ítems de menú y menú de ordenador. Ejemplo: [InputA] [Inicio]

### Significado de "unidad" y "proyector"

Cuando "unidad" y "proyector" aparecen en el texto de este *Manual de instrucciones*, se pueden referir a elementos que son accesorios u opcionales que se agregan a la unidad principal del proyector.

# Contents

■ <b>Características del proyector</b> .....	2	Mando a distancia .....	5
■ <b>Nombres de las partes y funciones</b> .....	4	Parte posterior .....	6
Parte frontal/superior .....	4	Base .....	6
Panel de control .....	4	■ <b>Apariencia</b> .....	7

## Ajustes básicos de la calidad de la imagen

■ <b>Ajustes básicos de la calidad de la imagen</b> ....	8	Ajuste RGB .....	10
Selección del modo de color .....	8	Ajuste de matiz y saturación .....	10
Selección de la relación de pantalla de la imagen (Aspecto) .....	8	■ <b>Visualización de imágenes con una calidad de imagen preestablecida (función de memoria)</b> ...	12
■ <b>Ajustes de color avanzados</b> .....	10	Grabación de ajustes de calidad de imagen (Grabar memoria) .....	12
Ajustes de Temp. Color Abs./Tono de la piel .....	10	Recuperar ajustes de calidad de imagen (Recuperar memoria) .....	12





## Menú de configuración

■ <b>Funciones del menú de configuración</b> .....	14	Menú de "Regulación" .....	18
Lista de menús de configuración .....	14	Menú "Reset" .....	22
Menú de "Imagen" .....	16	Uso de los menús de configuración .....	23

## Ajuste de las imágenes proyectadas usando un ordenador

■ <b>Preparación para el uso del programa Cinema Color Editor</b> ....	24	Inicio del programa Cinema Color Editor .....	28
Instalación del Cinema Color Editor .....	24	Ajuste de la calidad fotografía .....	28
Desinstalación del programa Cinema Color Editor .....	25	Funcionamiento del proyector .....	28
Conexión a un ordenador .....	25	Guardando/recuperando ajustes de un archivo .....	29
• Conexión usando un cable de red .....	25	Lo que le permiten los ajuste de gamma personalizada .....	30
• Conexión usando un cable USB o cable RS-232C .....	26	Como realizar un ajuste gamma a medida .....	30
Ajustes de conexión en el proyector (al usar una conexión de red) .....	26	Guardando ajustes a medida en la memoria .....	32
• Detalles de ajuste .....	27	Guardando/cargando los ajustes de memoria y editando los nombres de área de memoria .....	32
■ <b>Uso del programa Cinema Color Editor</b> .....	28		

## Localización de problemas

■ <b>Cuando tenemos algún problema</b> .....	34	Cuando los indicadores no brindan ninguna ayuda .....	36
Significado de los indicadores .....	34	• Problemas relacionados con las imágenes .....	37
• Cuando se enciende el indicador  o parpadea en rojo .....	34	• Otros problemas .....	41
• Cuando el indicador  o  está parpadeando en naranja .....	35	• Problemas con conexiones de red .....	42
• Cuando el indicador  está encendido o parpadeando en verde o naranja .....	35		

## Apéndices

■ <b>Ajuste del panel LCD</b> .....	43	■ <b>Accesorios opcionales</b> .....	48
■ <b>Mantenimiento</b> .....	44	■ <b>Lista de visualizaciones de monitores que se pueden usar</b> .....	49
Limpieza .....	44	• Vídeo componente/Vídeo RGB .....	49
• Limpieza del filtro de aire .....	44	• Vídeo compuesto/S-Vídeo .....	49
• Limpieza del gabinete del proyector .....	44	• Señales analógicas-RGB/señales entradas al puerto [HDMI] .....	49
• Limpieza de la lente .....	44	■ <b>Especificaciones</b> .....	50
Periodos de reemplazo de los consumibles .....	45	Ordenadores compatibles para usar el Cinema Color Editor .....	51
• Periodo de reemplazo del filtro de aire .....	45	Diagrama de cable RS-232C .....	51
• Periodo de reemplazo de la lámpara .....	45	■ <b>Glosario</b> .....	53
Reemplazo de consumibles .....	46	■ <b>Index</b> .....	55
• Reemplazo del filtro de aire .....	46		
• Reemplazo de la lámpara .....	46		
• Reinicialización del tiempo de funcionamiento de la lámpara .....	46		

Ajustes básicos de la calidad de la imagen

Menú de configuración

Ajuste de las imágenes proyectadas usando un ordenador

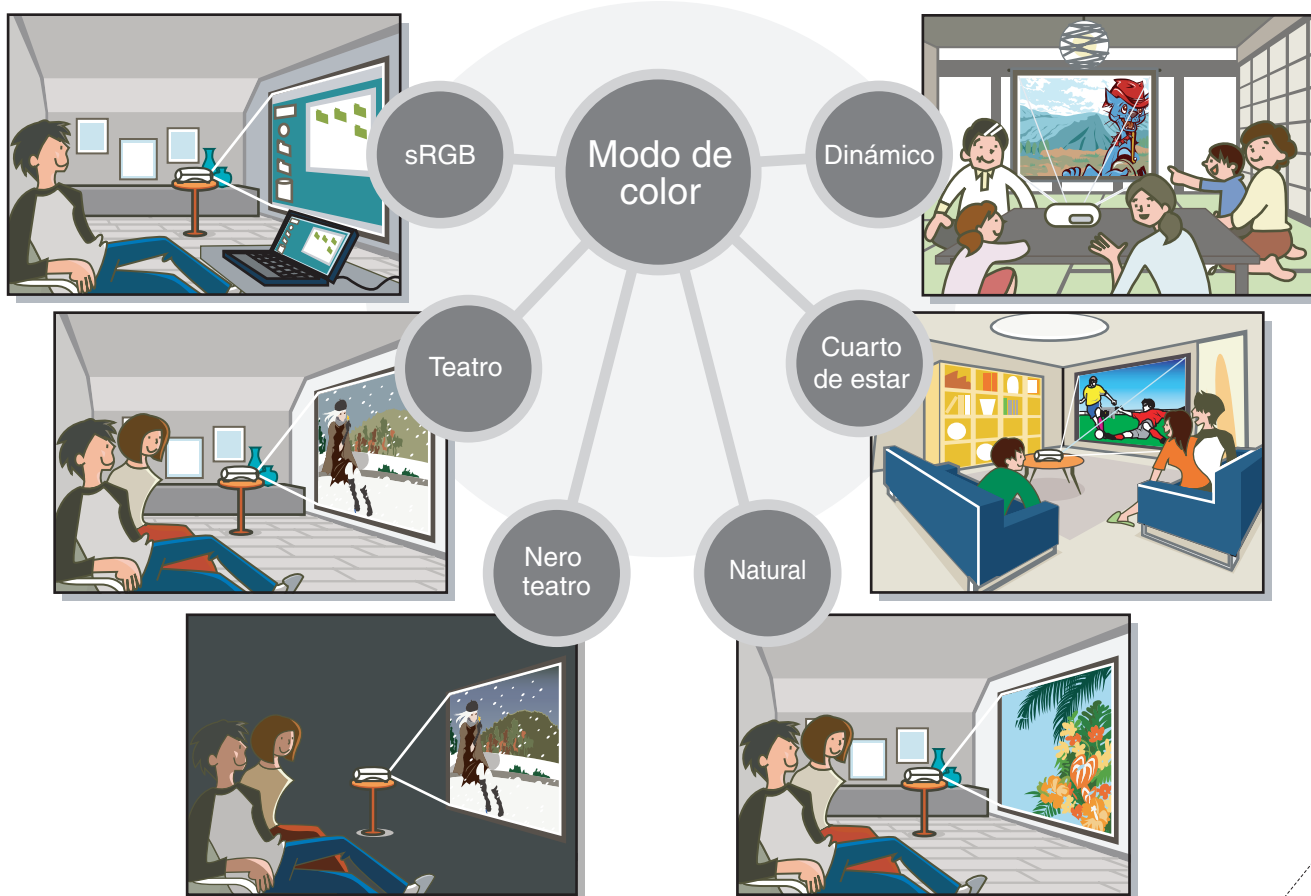
Localización de problemas

Apéndices

# Características del proyector

▶ Se puede seleccionar la apariencia de la imagen para que coincida con el ambiente de proyección (Modo de color)

Se pueden proyectar imágenes ideales para cada ambiente simplemente seleccionando el modo de color deseado entre los siguientes seis modos predeterminados. No se necesita realizar ningún ajuste de color complicado. Si se selecciona "Teatro", "Natural", "Nero teatro" o "sRGB", el efecto de filtro para cine Epson se aplicará automáticamente. Esto aumenta el contraste y hace que los tonos de piel aparezcan más naturales. Además, si selecciona "Dinámico" o "Cuarto de estar", la función de Expan. blanco-negro se activa para emitir imágenes que parezcan más sólidas, con áreas claras y oscuras más nítidas. 📖 p.8

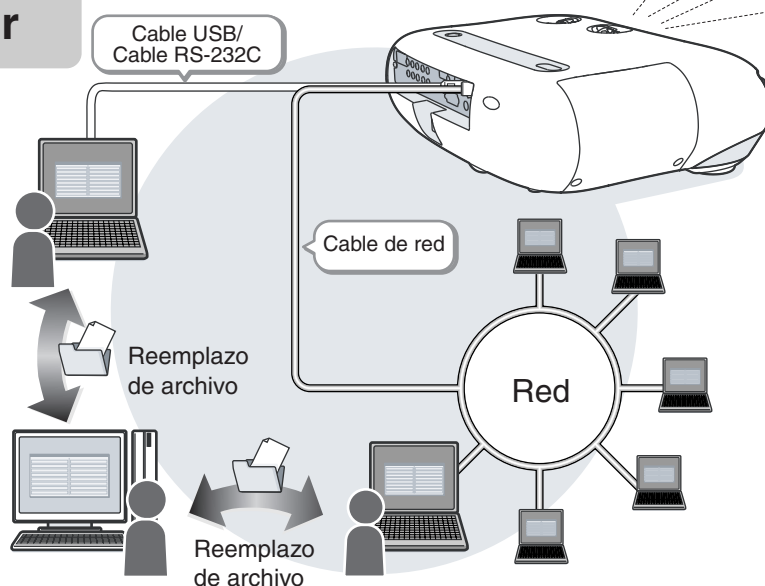


▶ Ajuste Easy Gamma mediante el ordenador

El CD-ROM Cinema Color Editor suministrado con el proyector le permite realizar los ajustes gamma mediante un ordenador.

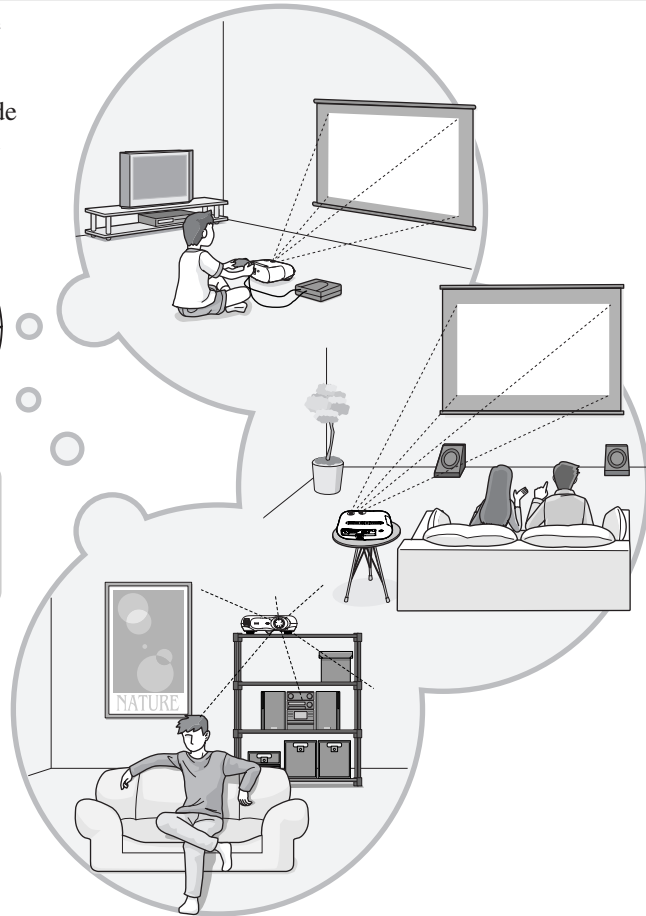
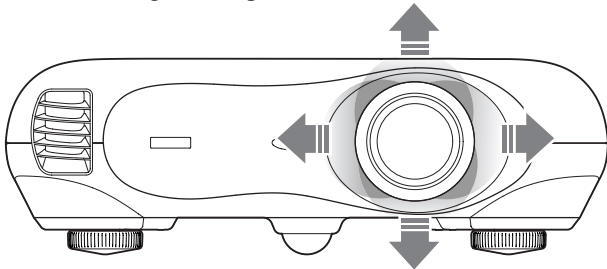
Los ajustes se pueden guardar como un archivo en el ordenador, eso le permite intercambiar archivos con sus amigos y proyectar las imágenes aplicando los ajustes que otros han realizado.

Además, si el proyector está conectado a una red, se puede usar el proyector y cargar y descargar datos de ajuste de imagen a través de la red. 📖 p.24



## ▶ Equipado con una función de ajuste granangular de la lente

La función de desplazamiento de la lente permite que se ajuste vertical y horizontalmente la posición de las imágenes proyectadas sin distorsionar las imágenes. Esto otorga gran libertad al momento de elegir el lugar de instalación para el proyector, aunque sea suspendido del techo o en ángulo a la pantalla. [↗ Guía de instalación](#)



## ▶ Ajustando el matiz y la saturación de colores

El matiz y la saturación para cada uno de los componentes de colores rojo (R), verde (G), azul (B), cyan (C), magenta (M) y amarillo (Y) se pueden ajustar para producir imágenes con mayor profundidad. [↗ p.10, p.28](#)



## ▶ Amplio rango de ajustes de brillo

El brillo de la imagen se puede ajustar dentro de un rango amplio. Se pueden obtener imágenes ideales incluso si usa el proyector en un ambiente brillante para ver vídeos o juegos, o en un ambiente muy oscuro como cuando quiere recrear la atmósfera de una sala de cine. [↗ p.16](#)

## ▶ Ajuste de enfoque y zoom electrónico

El panel de control del proyector y el mando a distancia incluido se pueden usar para realizar fáciles ajustes de zoom y enfoque. Para el ajuste de zoom, se brinda una lente de gran ampliación que permite que las imágenes aumenten de tamaño hasta 1,5 veces, por lo que las imágenes se pueden proyectar en una pantalla de 80" incluso a una distancia de aproximadamente 2,5 m. [↗ Guía de instalación](#)

## ▶ Una variedad de funciones de ajuste de imagen

Algunas otras funciones que están disponibles son las siguientes.

- La función EPSON Super White reproduce las señales de entrada conteniendo blancos de 100IRE o mayores sin sobreexposición. [↗ p.18](#)
- Funciones de progresión y detección de movimientos que le permiten obtener resultados ideales de las imágenes con mucho movimiento y las imágenes fijas. [↗ p.18](#)
- Una función de aspecto que permite que las imágenes sean visualizadas en formato de pantallas amplia. [↗ p.8](#)
- Funciones de memoria que permiten que los resultados del ajuste sean almacenados y más tarde recuperados fácilmente usando el mando a distancia. [↗ p.12](#)
- La función de bloqueo de teclas que bloquea el panel de control de manera que los valores no se puedan cambiar por accidente después del ajuste [↗ p.20](#)
- Adopción de un circuito de vídeo DCDi especial y de alta resolución desarrollado por Faroudja. Este circuito reduce grandemente los bordes dentados resultantes de la conversión progresiva convencional.

# Nombres de las partes y funciones

## Parte frontal/superior

- **Panel de control**  
☞ Consulte a continuación
- **Cubierta de la lámpara** ☞ p.46  
Abra esta cubierta cuando reemplace la lámpara del interior.
- **Ventilación de salida de aire**
- **Receptor de infrarrojos**  
☞ Guía de instalación  
Recibe las señales del mando a distancia.
- **Patas ajustables delanteras** ☞ Guía de instalación  
Se deben extender para ajustar el ángulo de proyección de manera que el proyector quede horizontal cuando se coloca en un escritorio.
- **Perilla de ajuste vertical de la lente** ☞ Guía de instalación  
Mueve la lente verticalmente.
- **Perilla de ajuste horizontal de la lente** ☞ Guía de instalación  
Mueve la lente horizontalmente.
- **Cubierta de la lente**  
Debe colocarla cuando no use el proyector para evitar que la lente se ensucie o dañe.

## Panel de control

El área alrededor de los botones del panel de control y los caracteres se ilumina cuando se conecta la alimentación del proyector. Si el comando del menú de configuración "Iluminación botón" se ajusta a "OFF", no se iluminarán. ☞ p.21

- **Botón Select** ☞ p.8, p.10, p.12, p.23  
Visualiza el menú de línea.  
Cuando está visualizando un menú de configuración o menú de selección, presione este botón para seleccionar la opción de menú que desea y proceder a la siguiente visualización.
- **Botón Focus** ☞ Guía de instalación  
Presione para ajustar el enfoque de la lente de proyección.
- **Indicador ☼ (lámpara)** ☞ p.34  
Se enciende o parpadea de colores diferentes para indicar problemas con la lámpara de proyección.
- **Indicador ↓ (temperatura)** ☞ p.34  
Se enciende o parpadea de colores diferentes para indicar problemas con la temperatura interna del proyector.
- **Indicador ⏻ (de funcionamiento)** ☞ p.34  
Parpadea o se ilumina en diferentes colores para indicar el estado de funcionamiento del proyector.
- **Botón Power**  
☞ Guía de instalación  
Presione para conectar y desconectar.
- **Botón Zoom**  
☞ Guía de instalación  
Presione para ajustar el tamaño de las imágenes proyectadas.
- **Botones ▲ / ▽ ▼ / ▹** ☞ p.8, p.10, p.12, p.23, Guía de instalación  
Se usan como botones de subir y bajar para seleccionar opciones en los menús de configuración y en los menús de selección. Si no se visualicen los menús antes mencionados, corrija la distorsión trapezoidal.
- **Botones ◀ ▶** ☞ p.23, Guía de instalación  
Presione para seleccionar los menús de configuración o para ajustar el enfoque y el zoom.
- **Botón Esc** ☞ p.23  
Al presionar [Esc] mientras se visualiza un menú de configuración o menú de selección se visualiza el menú anterior.
- **Botón Aspect** ☞ p.8  
Visualiza un menú que permite seleccionar el aspecto.
- **Botón Source**  
☞ Guía de instalación  
Visualiza un menú que sirve para seleccionar la fuente de la imagen.
- **Botón Menu** ☞ p.23  
Los menús de configuración en pantalla completa se activan y desactivan cada vez que se presiona el botón [Menu].

## Mando a distancia

Los botones que no cuentan con explicación funcionan de la misma manera que los botones correspondientes del panel de control del proyector. Consulte "Panel de control" para obtener más detalles sobre estos botones.

- **Transmisor infrarrojo**  
*Guía de instalación*  
 Emite las señales de mando a distancia.

- **Indicador**  
 Se ilumina cuando se están emitiendo señales de mando a distancia.

- **Botón Menu** *p.23*

- **Botón Memory** *p.12*  
 Visualiza un menú que sirve para seleccionar ajustes de memoria.

- **Botón Select/Line menu**  
*p.8, p.10, p.12, p.23*

- **Botones**   
*p.8, p.12, p.23, Guía de instalación*  
 Presione para seleccionar el menú de configuración y las opciones del menú de selección y los valores de ajuste y para ajustar el zoom y el enfoque.

- **Botón Pattern**  
*Guía de instalación*  
 Visualiza un menú de selección que sirve para seleccionar un patrón de prueba.

- **Botón Zoom**  
*Guía de instalación*

- **Botón Blank**  
 La proyección de imágenes se apaga y se enciende cada vez que se presiona este botón.

- **Botón Focus**  
*Guía de instalación*

- **Botón** **(Iluminación)**  
 Todos los botones del mando a distancia se iluminan cuando se presiona este botón. El botón de iluminación se apaga automáticamente después de unos 10 segundos de haberse encendido.

- **Botones On/Off**  
*Guía de instalación*  
 Presione para conectar y desconectar la alimentación del proyector.

- **Botón Color Mode** *p.8*  
 Visualiza un menú que sirve para seleccionar el modo de color.

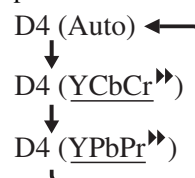
- **Botón Aspect** *p.8*

- **Botón Esc** *p.23*

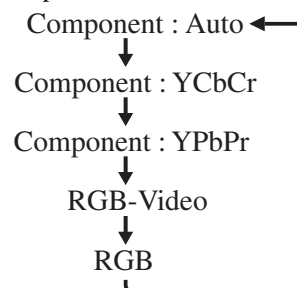
### Source

*Guía de instalación*

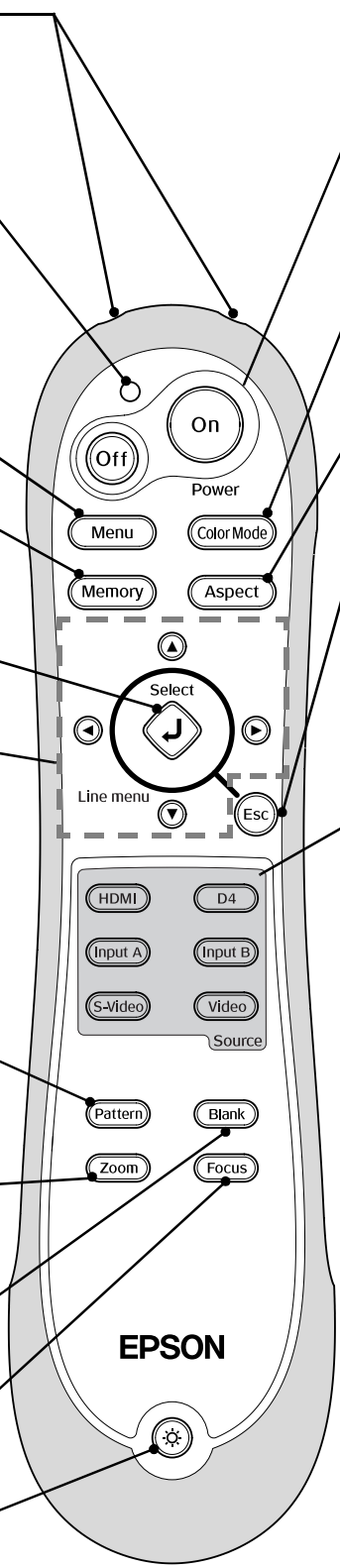
- **Botón HDMI** : Cambia la fuente de entrada a imágenes del puerto [HDMI].
- **Botón D4**: Cambia la fuente de entrada del puerto [D4] del proyector. La señal cambia de la siguiente manera y el menú "Señal de entrada" también cambia cada vez que se presiona el botón.
















- **Botones InputA/InputB:**  
 Cambia la fuente de entrada del puerto [InputA] o [InputB] del proyector. La señal cambia de la siguiente manera y el menú "Señal de entrada" también cambia cada vez que se presiona un botón.

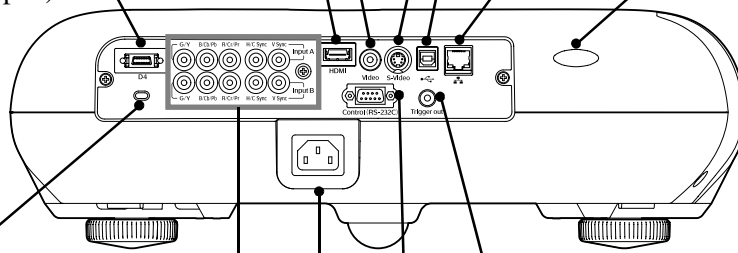


- **Botón S-Video:** Cambia la fuente de entrada del puerto [S-Video] del proyector.
- **Botón Video:** Cambia la fuente de entrada del puerto [Video] del proyector.

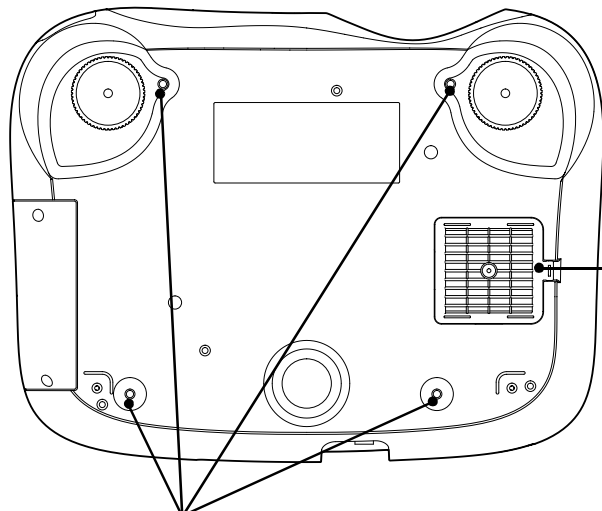




## Parte posterior

- **Puerto [Video]**  *Guía de instalación*  
Conecta a puertos de vídeo generales de otros equipos de vídeo.
- **Puerto [HDMI]**  *Guía de instalación*  
Para conectar un equipo de vídeo o un ordenador que sea compatible con HDMI.
- **Puerto [D4]**  *Guía de instalación*  
Conecta a los puertos de vídeo componente (YCbCr o YPbPr) o puerto D de otros equipos de vídeo. (Solamente para Japón)
- **Puerto [S-Video]**  *Guía de instalación*  
Entra una señal S-Video al proyector desde otro equipo de vídeo.
- **Puerto [USB]**  p.26  
Conecta el proyector a un ordenador usando un cable USB cuando se usa el Cinema Color Editor.
- **Puerto [Network]**  p.25  
Para conectar el proyector a una red.
- **Receptor de infrarrojos**  *Guía de instalación*  
Recibe señales del mando a distancia.
- **Bloqueo antirrobo (  )**  p.53
- **Puertos [Input A]/[Input B]**  *Guía de instalación*  
Para conectar los puertos de vídeo componente (YCbCr o YPbPr) o puertos RGB de otros equipos de vídeo o al puerto de salida de vídeo del ordenador.
- **Entrada de alimentación**  *Guía de instalación*  
Conecta el cable de alimentación.
- **Puerto [Trigger out]**  p.20  
Cuando la alimentación del proyector está conectada, por este puerto sale una señal de CC de 12 V. Cuando la alimentación del proyector se desconecta u ocurre un problema de funcionamiento, la salida se vuelve 0 V para comunicar el estado de conexión/desconexión de la alimentación del proyector a un dispositivo externo.
- **Puerto [Control (RS-232C)]**  p.26  
Conecta el proyector a un ordenador usando un cable RS-232C cuando se usa el Cinema Color Editor.



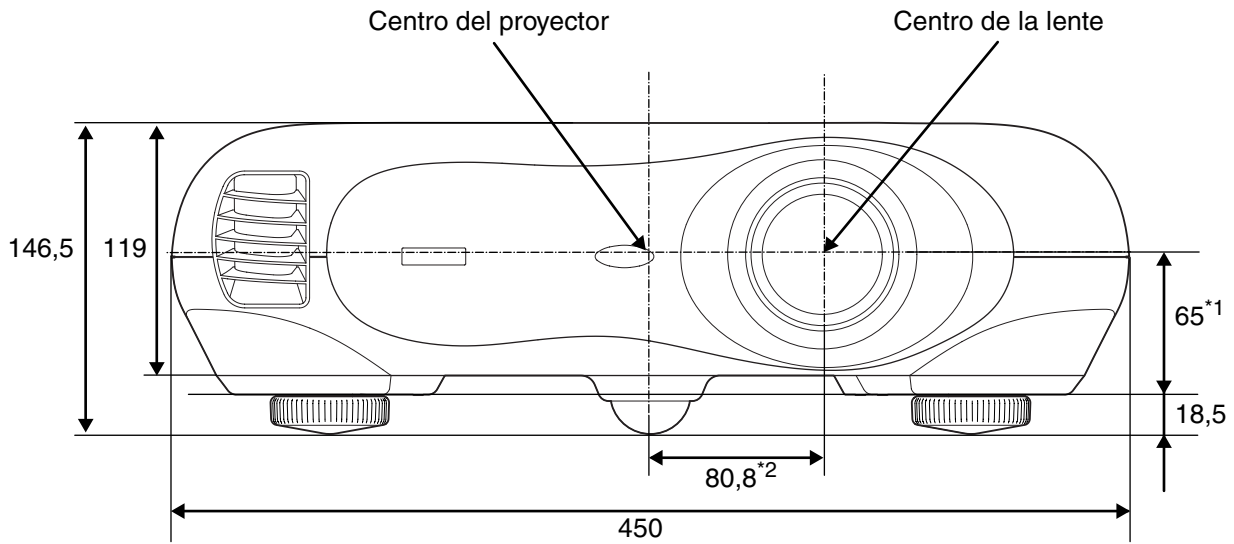
## Base



- **Filtro de aire (entrada de aire)**  p.44, p.46  
Evita que el polvo y otras partículas extrañas entren al proyector. Se debería limpiar periódicamente.
- **Puntos de fijación del soporte para techo (4 puntos)**  p.48  
Instale aquí el soporte para techo opcional cuando suspenda el proyector desde el techo.

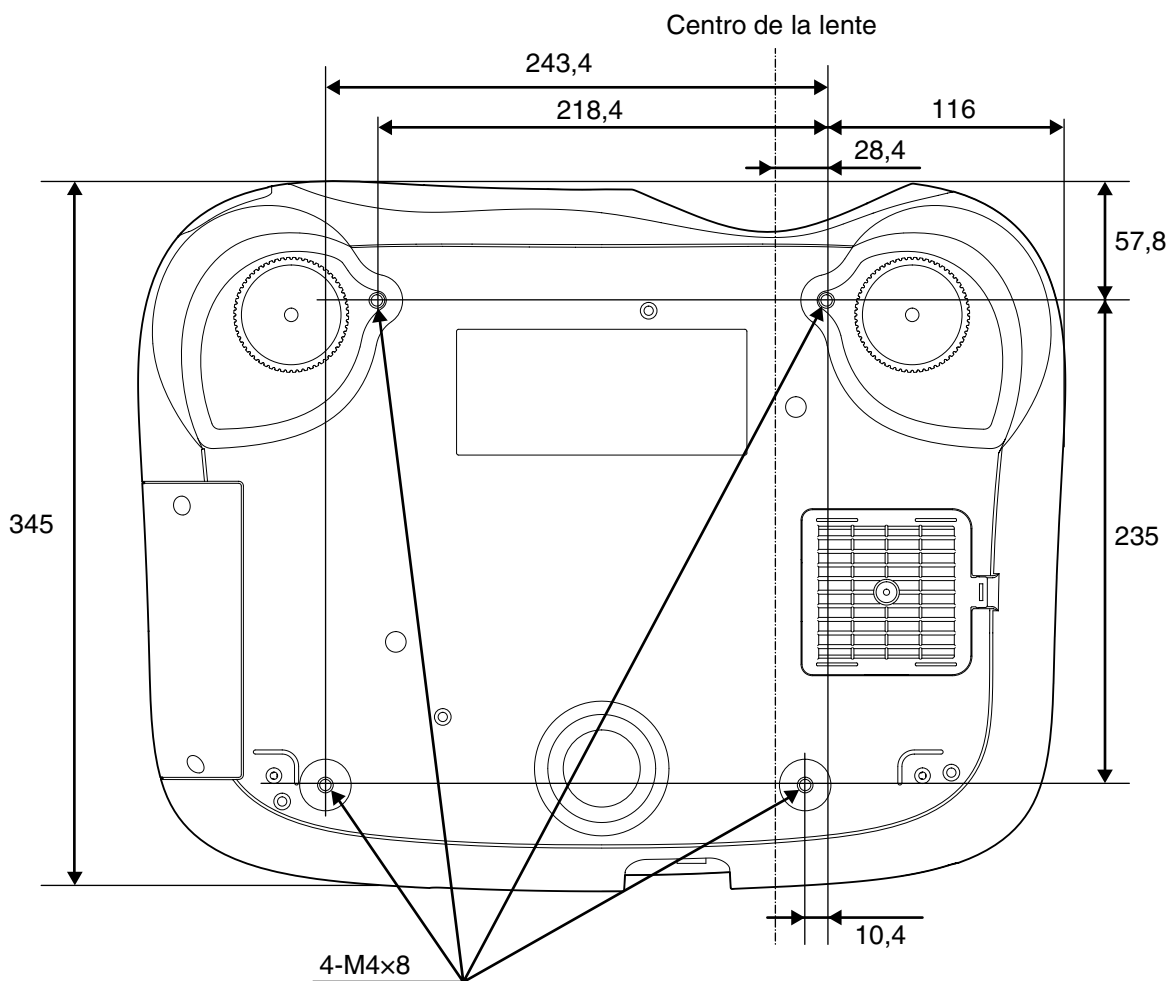


# Apariencia



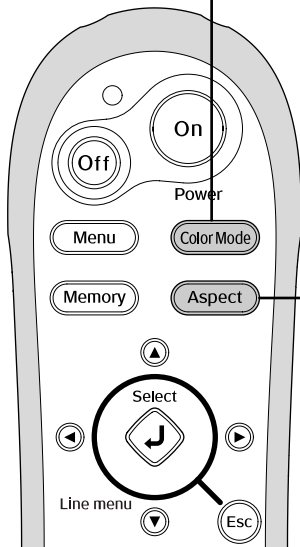
\*1 Distancia desde el centro de la lente hasta el punto de fijación del soporte de suspensión (Desplazamiento de la lente: máximo 8,7 mm hacia arriba, máximo 4,3 mm hacia abajo)

\*2 Distancia desde el centro de la lente hasta el centro del proyector (Desplazamiento de la lente: máximo 7,7 mm hacia izquierda y derecha)

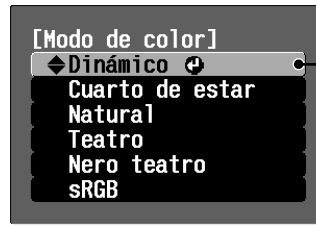


Unidades: mm

# Ajustes básicos de la calidad de la imagen



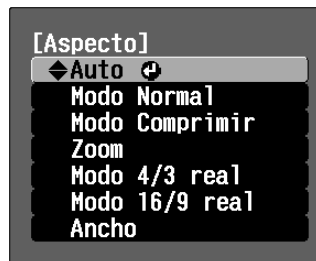
## Selección del modo de color



Ajuste por defecto

\* Cuando haya seleccionado el ajuste "RGBCMY" en el "Ajuste de color", se agregará "Personalizado" como un ítem el menú de selección.

## Selección de la relación de pantalla de la imagen (Aspecto)



### Ajuste predeterminado

Cuando se proyectan señales del puerto [Video], [S-Video], [D4] o [HDMI]: Auto

Cuando se están proyectando señales del puerto [InputA] o [InputB]: Normal

Cuando esté proyectando usando el ajuste **Auto**

Si las señales entran al puerto [Video], [S-Video], [D4] o [HDMI], la relación de pantalla ideal se selecciona de acuerdo con la señal de la siguiente manera.

- Para señales de entrada 4:3 → Modo Normal
- Para imágenes de entrada grabadas en el modo comprimido → Modo Comprimir
- Para señales de entrada de buzón → Zoom

\* Si Auto no es adecuado, el ajuste pasará a Normal.

## Funciones del menú de selección



Presione o del mando a distancia o o del panel de control del proyector para seleccionar un elemento.

Presione o para confirmar la selección.

\* Si presiona , el menú de selección desaparece.



Si proyecta una imagen que está comprimida, ampliada o separada usando la función de relación de pantalla en lugares públicos como una tienda u hotel para propósitos comerciales o presentaciones en público, puede infringir los derechos de autor protegidos por la ley.







Presione **Color Mode** y seleccione un modo de color entre los siguientes modos disponibles en el menú de selección. También se puede realizar el ajuste usando el menú de configuración.

- Dinámico** : Ideal para usar en lugares oscuros.
- Cuarto de estar** : Ideal para usar en lugares en que las cortinas estén cerradas.
- Natural** : Ideal para usar en lugares oscuros. Se recomienda comenzar en este modo cuando se realicen ajustes de colores.
- Teatro** : Ideal para usar en lugares oscuros.
- Nero teatro** : Ideal para usar en habitaciones que están completamente a oscuras.
- sRGB** : Si la fuente de señal conectada es de modo **sRGB**, ajuste el proyector y la fuente de señal conectada a sRGB. (Ideal para ver imágenes de ordenador.)
- Personalizado** : Los ajustes gamma realizados con el Cinema Color Editor suministrado son almacenados en "Personalizado". Si selecciona "Personalizado" sin realizar ningún ajuste gamma a medida, el resultado será el mismo que seleccionar "Natural". Ajuste de gamma personalizada p.30

Cuando seleccione un modo de color indicado con , el Filtro para cine de Epson será aplicado automáticamente para aumentar el contraste y hacer que los tonos de piel queden más naturales.

Cuando selecciona "Dinámico" o "Cuarto de estar", la función de alargamiento en blanco y negro actuará para producir imágenes con contraste entre las sombras claras y oscuras.

Presione **Aspect** y seleccione el modo de relación de pantalla en el menú de selección.

Señal de entrada	● Transmisiones normales de TV	Las imágenes grabadas por una cámara de vídeo o software DVD en el modo de comprimir	Imágenes de buzón	● Transmisiones normales de TV
Modo de aspecto recomendado	<b>Modo Normal</b>	<b>Modo Comprimir</b>	<b>Zoom</b>	<b>Ancho</b>
resultados	 Aparecerán bandas negras a la izquierda y derecha de las imágenes.	 Se proyectarán las señales de entrada con el mismo ancho que la resolución del panel del proyector.	 Se proyectarán las señales de entrada con la misma altura que la resolución del panel del proyector.	 Las señales de entrada serán proyectadas a la misma altura que la resolución de panel del proyector. En ese momento, la relación de ampliación de la imagen será pequeña hacia el centro de las imágenes pero se volverá más grande en los bordes izquierdo y derecho de las imágenes.
Consideraciones	 Cuando se proyectan imágenes <b>HDTV</b> , las imágenes aparecen en el tamaño 16:9.	 Si se proyectan imágenes 4:3, las imágenes aparecerán alargadas horizontalmente.	<ul style="list-style-type: none"> <li>● Si se proyectan imágenes 4:3, la parte de arriba y de abajo de las imágenes quedará cortada.</li> <li>● Si se proyectan imágenes con subtítulos y los subtítulos quedan cortados, use el comando de menú "Zoom con teletexto" para ajustar.  p.19</li> </ul>	<p>Esto es útil cuando se proyectan imágenes 4:3 en una pantalla amplia. Dado que casi no hay distorsión por la ampliación en el medio de las imágenes, las imágenes aparecen casi como serían con su tamaño original. Y dado que se amplían ambos extremos de las imágenes, el movimiento en los bordes de las imágenes aparece más rápido y da la impresión de mayor velocidad, siendo ideal para visualizar eventos deportivos.</p> <p>*No se puede seleccionar "Ancho" si se está realizando la corrección de distorsión trapezoidal.</p>

# Ajustes de color avanzados

Si desea crear sus propias imágenes con los ajustes personales realizados, puede ajustar "Temp. Color Abs.", "Color Carne" "RGB" y/o "RGBCMY" en el submenú "Ajuste de Color" en el menú "Imagen". Los valores de ajuste se pueden almacenar usando los comandos "Memoria: Estándar" y "Memoria: Avance" para poder recuperarlos y aplicarlos en cualquier momento a las imágenes proyectadas. p.12

Presione o y seleccione "Ajuste de Color".



[Esc]:Volver [↔]:Seleccionar [↔]:Ajustar [Menu]:Salir

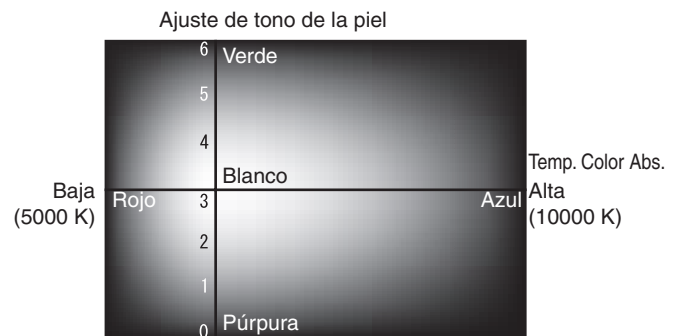
Use y para cambiar.



[Esc]:Volver [↔]:Seleccionar [↔]:Ajustar [Menu]:Salir

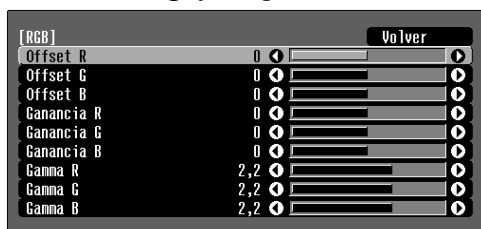
## Ajustes de Temp. Color Abs./Tono de la piel

Ajuste "Temp. Color Abs."



1 Presione y luego seleccione "Imagen" - "Ajuste de Color" - "RGB/RGBCMY" en ese orden.

2 Presione y luego seleccione "RGB".

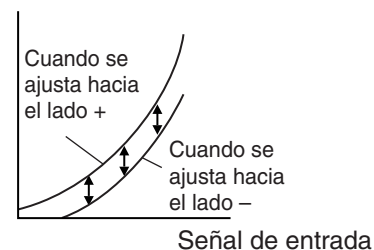


[Esc]:Volver [↔]:Seleccionar [↔]:Ajustar [Menu]:Salir

## Ajuste RGB

### • Ajuste de compensación

Brillo

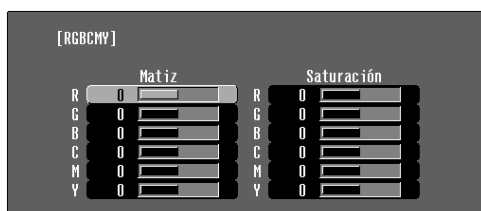


Para hacer que las áreas oscuras aparezcan más claras, ajuste hacia el lado +. Si ajusta hacia el lado -, toda la imagen será más nítida, pero el contraste disminuirá en las áreas oscuras.

1 Presione y luego seleccione "Imagen" - "Ajuste de Color" - "RGB/RGBCMY" en ese orden.

2 Seleccione "RGB/RGBCMY" - "RGBCMY" - "Volver".

3 Presione y luego seleccione "RGBCMY".



[Esc]:Volver [↔]:Selec. [Select]:Entrar [Menu]:Salir

## Ajuste de matiz y saturación



[Esc]:Volver [↔]:Seleccionar [↔]:Ajustar [Menu]:Salir

Después de ajustar el matiz y la saturación para cada uno de los componentes de color rojo (R), verde (G), azul (B), cyan (C), magenta (M) y amarillo (Y), seleccione "Aplicar" para aplicar los ajustes a las imágenes. Para realizar más ajustes, presione . Para ajustar otro color, seleccione "Volver".



Si usa el Cinema Color Editor suministrado con el proyector, puede realizar ajustes de calidad de imagen y ajustes gamma fácilmente desde un ordenador usando un ratón. Estos ajustes se pueden guardar en un archivo de ordenador que se puede intercambiar con otras personas de manera que ellas también puedan ver los resultados de los ajustes que ha realizado. ↪ p.24

### • Temp. Color Abs.

Puede ajustar el tinte general de las imágenes.

Si selecciona un valor mayor, las imágenes aparecerán azuladas, y si selecciona un valor menor, las imágenes aparecerán rojizas. La temperatura de color absoluta se puede ajustar a uno de 12 ajustes dentro del rango de 5000K a 10000K.

### • Ajuste de los tonos de la piel

Esto se puede usar para ajustar los tonos de la piel en el caso de imágenes de personas.

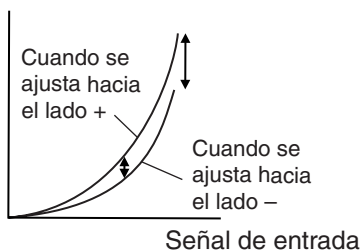
El efecto de filtro para cine Epson que se aplica automáticamente a las imágenes cuando se realiza el ajuste "Modo de color" permite que los tonos de piel sean más naturales. Si quisiera mejorar aún más los tonos de piel, use el ajuste "Color Carne" para realizar el ajuste.

Si selecciona un valor mayor, las imágenes aparecerán verdosas, y si selecciona un valor menor, las imágenes aparecerán violáceas.

Se puede ajustar el brillo de la imagen ajustando los componentes individuales R (rojo), G (verde) y B (azul) de las áreas oscuras (compensación), áreas luminosas (ganancia) y áreas intermedias (gamma) respectivamente. Dado que son posibles ajustes tan detallados, se pueden obtener imágenes con mayor profundidad.

### • Ajuste de ganancia

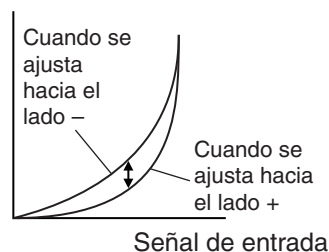
Brillo



Si desea que las áreas luminosas aparezcan más claras, cambie el ajuste hacia el lado -. Si cambia hacia el lado +, las áreas luminosas se volverán más blancas, pero el contraste disminuirá.

### • Ajuste gamma

Brillo



Si se cambia el ajuste hacia el lado -, se pueden obtener imágenes más uniformes. Si se cambia el ajuste hacia el lado +, se pueden obtener imágenes más nítidas.

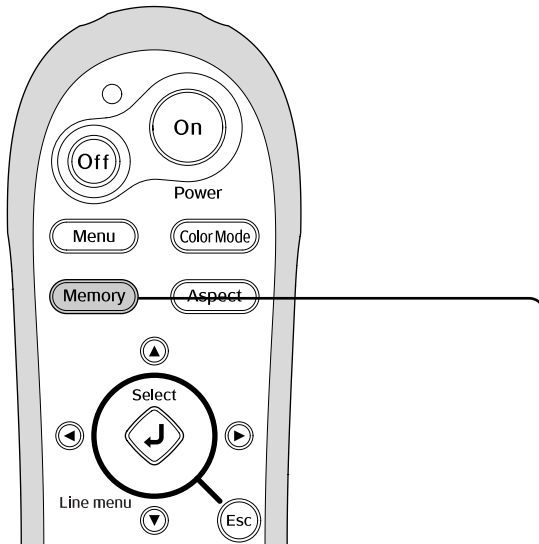
El matiz y la saturación para cada uno de los componentes de colores rojo (R), verde (G), azul (B), cyan (C), magenta (M) y amarillo (Y) se pueden ajustar para producir imágenes con mayor profundidad. Puede usar estos ajustes para reproducir la imagen tal como aparecen al ver su película favorita en un cine, o incluso ajustar los colores a unos completamente diferentes.

Matiz: Ajusta la coloración completa de azules a verdes y rojos.

Saturación: Ajusta la nitidez completa de las imágenes.

Después de ajustar las imágenes proyectadas usando "Calidad fotografía" y "Ajuste de Color", se podrán grabar los valores de ajuste.

Además, se pueden recuperar fácilmente los datos grabados, de manera que en cualquier momento puede disfrutar visualizando las imágenes con los ajustes que ha preparado.



## Funciones del menú de selección



Presione o del mando a distancia o o del panel de control del proyector para seleccionar un elemento.

Presione o para confirmar la selección.

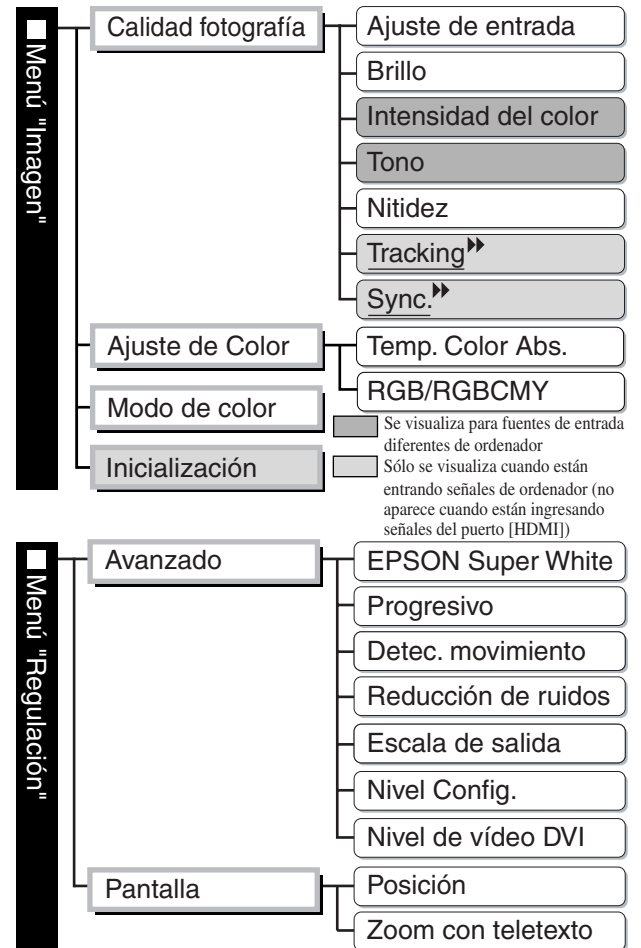
\* Si presiona , el menú de selección desaparece.

Seleccione un elemento para pasar al siguiente nivel de menú de ese elemento.

## Grabación de ajustes de calidad de imagen (Grabar memoria)

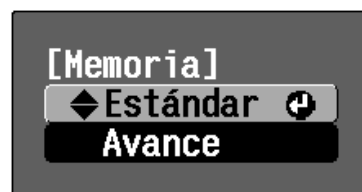
Ajustes que se pueden grabar en la memoria

- Menús de Configuración p.14



- Ajuste de aspecto p.8

## Recuperar ajustes de calidad de imagen (Recuperar memoria)



Se pueden grabar los resultados del ajuste de todos los elementos del menú de configuración mostrados a la izquierda y también el ajuste de aspecto.

El área de memoria usado para guardar los ajustes puede variar dependiendo de si se ha seleccionado "RGB" o "RGBCMY" como el ajuste "RGB/RGBCMY" en el submenú "Ajuste de Color".

Si se ajusta "RGB" : Los ajustes serán guardados en "Memoria: Estándar"

Si se ajusta "RGBCMY" : Los ajustes serán guardados en "Memoria: Avance"



Si se usa el Cinema Color Editor para realizar ajustes de calidad de imagen y los ajustes gamma desde un ordenador, los ajustes o configuraciones también se pueden almacenar en la memoria y recuperarlas de ella. Con el Cinema Color Editor, los valores ajustados se pueden guardar en archivos en el ordenador así como en la memoria, por lo tanto se pueden guardar varios juegos de valores de ajuste without being limited by the number of memory areas. p.30

**1** Realice los ajustes deseados que le gustaría grabar en la memoria.

**2** Seleccione "Memoria: Estándar" en el menú "Imagen" y luego presione . Si se ajusta "RGBCMY", el nombre de menú cambiará a "Memoria: Avance".

**3** Seleccione el nombre de área de memoria a ser usado para guardar, y luego presione . El estado de un área de memoria es indicado por el color del símbolo que está a la izquierda del nombre de memoria de la siguiente manera.

Verde: Área de memoria en uso      Gris: Área de memoria sin usar

Naranja: Seleccionado

Si selecciona un área de memoria que está en uso y presiona , los contenidos existentes serán borrados y los ajustes actuales serán guardados en el lugar.

Para borrar todos los contenidos de la memoria, seleccione "Restablecer memoria" en el menú "Reset" p.22



Números disponibles de ajustes a almacenar en la memoria

- Estándar : 9
- Avance : 3

Puede presionar y seleccionar el nombre de memoria deseado del menú de selección. Si ha guardado los ajustes usando los comandos "Memoria: Avance" y "Memoria: Estándar", se visualizará una pantalla para seleccionar "Memoria: Estándar" o "Memoria: Avance".

Seleccione entre las dos en la que ha guardado los ajustes que desea recuperar.



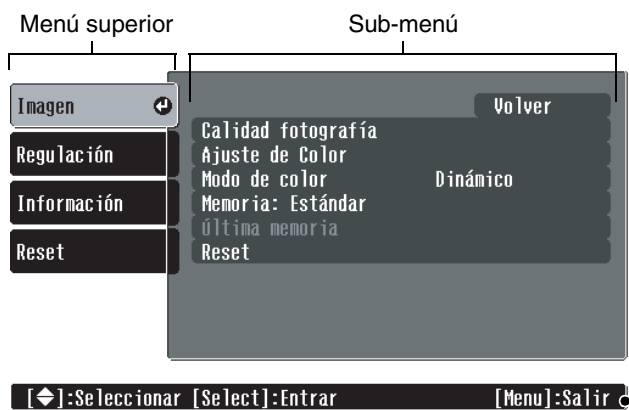
- Los ajustes de memoria aplicados a las imágenes se conservarán aunque se apague el proyector. Los mismos ajustes de memoria se aplicarán a las imágenes que se proyectarán la próxima vez que se encienda el proyector.
- El ajuste de aspecto recuperado de la memoria quizás no se pueda aplicar a las imágenes si son imágenes 16:9 o si las imágenes de la señal de entrada tienen una resolución especial.
- Podría no ser posible cambiar los ajustes de algunos comandos de menú de configuración dependiendo del tipo de ajustes de memoria recuperados. En esos casos, si selecciona "Última memoria" en el menú de selección, los ajustes volverán a sus valores iniciales antes de recuperar los ajustes, y entonces será posible ajustar estos ajustes de menú.

# Funciones del menú de configuración

Los menús de configuración se pueden usar para realizar una variedad de reglajes y ajustes relacionados con la pantalla, la calidad de imagen y las señales de entrada. Están disponibles los siguientes dos tipos de menú.

- **Menú completo**

Todos los elementos del menú de configuración se pueden marcar mientras se están realizando los ajustes.



- **Menú de línea**

Le permite cambiar los ajustes "Calidad fotografía" y "Ajuste de Color" en el menú "Imagen". Este menú es útil para visualizar los efectos de los ajustes en las imágenes que se están proyectando mientras se están realizando los ajustes.



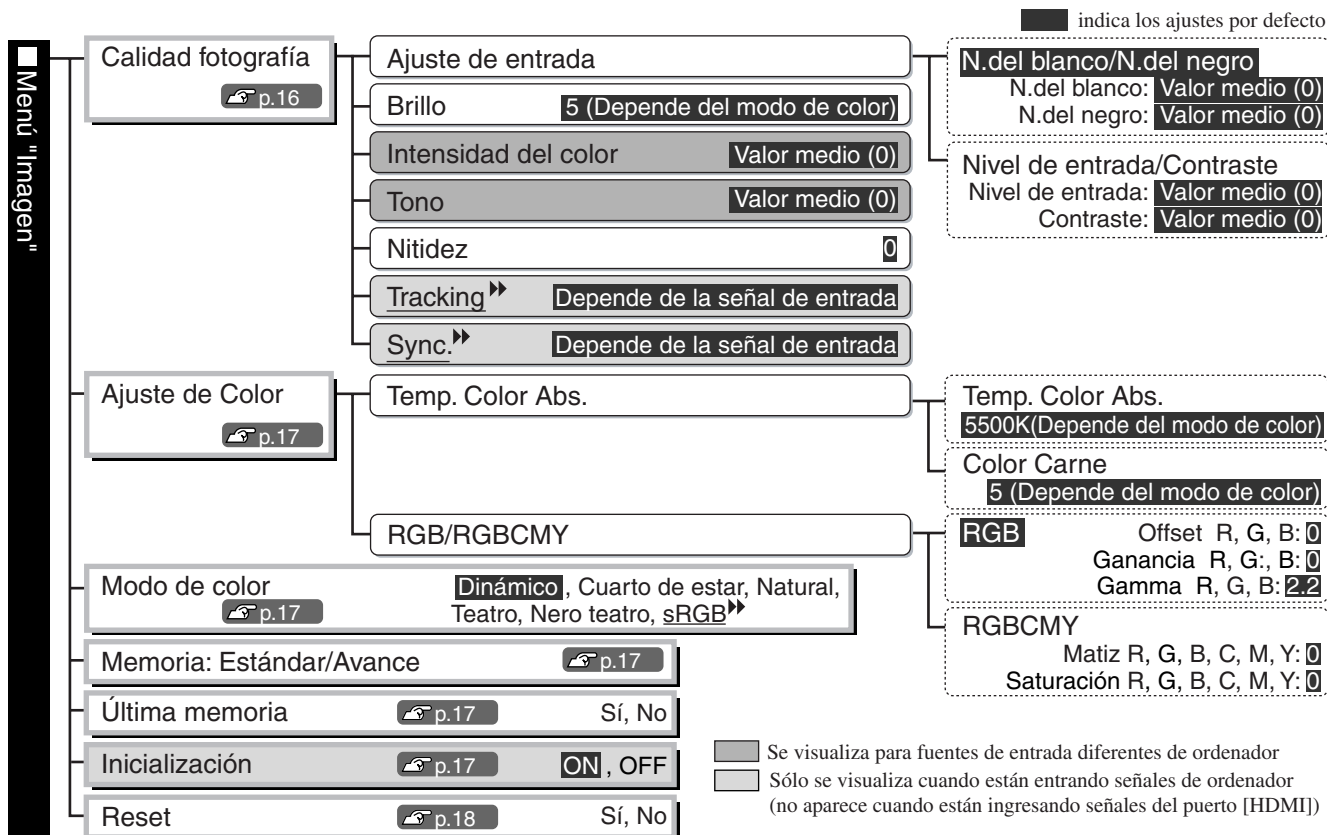
Consulte la sección "Uso de los menús de configuración" (p.23) para más detalles sobre el uso de los menús.



Los menús de configuración se pueden usar para activar y desactivar la barra de navegación y para cambiar el patrón de color y la posición de visualización.  
 ↗ "Regulación" - "Visuali. pantalla" - "Posición del menú", "Barra de navegación", "Color del menú"









## Lista de menús de configuración




Si no están entrando señales de imagen, no se podrá cambiar ningún ajuste excepto "Brillo" en el submenú "Calidad fotografía" del menú "Imagen". Los elementos visualizados en el menú "Imagen" y en el menú de configuración "Información" variarán dependiendo del tipo de señales de imagen que se estén proyectando.





■ indica los ajustes por defecto

Menú "Regulación"	Avanzado  p.18	EPSON Super White	ON, OFF
		Progresivo	OFF, Vídeo, <b>Film/Auto</b>
		Detec. movimiento	<b>Valor medio (3)</b>
		Reducción de ruidos	<b>OFF</b> , NR1, NR2
		Escala de salida	Cuando ingresan señales de vídeo componente▶▶ o de vídeo RGB: <b>Normal</b> , Más grande Cuando ingresan señales del puerto [HDMI▶▶]: <b>Auto</b> , Normal, Más pequeño
		Nivel Config.	<b>0%</b> , 7,5%
		Nivel de vídeo DVI	<b>Normal</b> , Expandido
	Pantalla  p.19	Posición	Tamaño vertical <b>Valor mínimo (0)</b>
		Zoom con teletexto	Posición de zoom <b>Valor medio (0)</b>
		Keystone	<b>Valor medio (0)</b>
		Proyección	<b>Frontal</b> , Frontal/Techo, Posterior, Posterior/Techo
	Operación  p.20	Desconexión automática	OFF, 5min., 10min., <b>30min.</b>
		Puerto COM	RS-232C, <b>USB</b>
		Supervisión de red	ON, <b>OFF</b>
		Red	DHCP▶▶ <b>ON</b> , OFF Dirección IP▶▶ Máscara de subred▶▶ Dirección de puerta de enlace▶▶ Dirección IP 1 de trampa▶▶SNMP▶▶ Dirección IP 2 de trampa SNMP Dirección MAC▶▶ Nombre de proyector
	Logo usuario  p.21	Modo disparo	ON, <b>OFF</b>
		Ajuste de bloqueos	Bloqueo de enfoque ON, <b>OFF</b> Bloqueo de zoom ON, <b>OFF</b> Bloqueo funcionam. ON, <b>OFF</b>
		Iluminación botón	<b>ON</b> , OFF
		Ajuste panel LCD	
	Visuali. pantalla  p.21	Posición del menú	Superior izquierda, Superior centrada, Superior derecha Centro izquierda, Centro derecha, <b>Centro</b> , Inferior izquierda, Inferior centrada, Inferior derecha
		Barra de navegación	<b>ON</b> , OFF
	Color del menú	<b>Color 1</b> , Color 2, Color 3, Color 4, Color 5	
	Mensaje	<b>ON</b> , OFF	
	Color de fondo	<b>Negro</b> , Azul, Logo	
	Pantalla de inicio	<b>ON</b> , OFF	
Señal de entrada  p.22	Señal de Vídeo	<b>Auto</b> , NTSC▶▶, NTSC4.43, PAL▶▶, M-PAL, N-PAL, PAL60, SECAM▶▶	
	Input A	<b>Component(Auto)</b> , Component(YCbCr▶▶), Component(YPbPr▶▶), RGB-Vídeo, RGB	
	Input B	<b>Component(Auto)</b> , Component(YCbCr), Component(YPbPr), RGB-Vídeo, RGB	
	D4	<b>Auto</b> , YCbCr, YPbPr	
Idioma  p.22		日本語, <b>English</b> , Français, Deutsch, Italiano, Español, Português, 中文, 한국어	
Reset  p.22		Sí, No	

Menú "Información"	Horas lámpara		
	Fuente		
	Señal de entrada		
	Resolución		
	Señal de Vídeo		
	Veloc. refresco▶▶		
	Info sinc▶▶		
		Restablecer h. lámpara  p.22	Sí, No
		Restablecer memoria  p.22	Sí, No
		Restablecer todo  p.23	Sí, No

■ Sólamente se visualizará la entrada vídeo compuesto/S-Vídeo  
 ■ Sólamente se visualizará la entrada vídeo componente/RGB-Vídeo/ Ordenador  
 ■ Sólamente se visualizará la entrada Ordenador

El Menú "Información" solamente se usa para visualizar el estado del proyector.

## Menú de "Imagen"

- Se visualiza para fuentes de entrada diferentes de ordenador
- Sólo se visualiza cuando están entrando señales de ordenador (no aparece cuando están ingresando señales del puerto [HDMI])

### Calidad fotografía

Ajuste por defecto

#### Ajuste de entrada \*1

Se pueden cambiar estos ajustes si el nivel de salida del equipo conectado es débil y las imágenes aparecen oscuras. No se pueden realizar simultáneamente los dos ajustes. Solamente puede seleccionar uno de ellos para ser cambiado.

- **N.del blanco/N.del negro:** sirven para ajustar las áreas oscuras y claras de las imágenes
  - N.del blanco : Ajusta el brillo de las áreas luminosas sin cambiar el nivel de negro. Cuando se cambia el ajuste hacia el lado -, las áreas luminosas se hacen más claras.
  - N.del negro : Ajusta el brillo de las áreas oscuras sin cambiar el nivel de blanco. Cuando se cambia el ajuste hacia el lado +, las áreas oscuras se hacen más claras.
- **Nivel de entrada/Contraste:** Ajusta el brillo general de las imágenes.
  - Nivel de entrada : Ajusta el brillo general de las imágenes. Cuando el ajuste se cambia hacia el lado +, las imágenes aparecen más luminosas en su totalidad.
  - Contraste : Ajusta la diferencia entre áreas luminosas y áreas oscuras. Cuando se aumenta el contraste, se obtienen imágenes más definidas.

N.del blanco/  
N.del negro

N.del blanco:  
Valor medio (0)

N.del negro:  
Valor medio (0)

Nivel de entrada:  
Valor medio (0)

Contraste:  
Valor medio (0)

#### Brillo \*2

Se puede ajustar el brillo de las imágenes. Si está proyectando en ambientes oscuros o sobre pantallas pequeñas y las imágenes aparecen demasiado brillantes, disminuya el ajuste. Si se reduce el ajuste a 0 o menos, el consumo de alimentación se puede reducir hasta aproximadamente un 25%.

5 (Depende del modo de color)

#### Intensidad del color \*1

Esto ajusta la intensidad del color en las imágenes.

Valor medio (0)

#### Tono \*1

(Solamente es posible el ajuste cuando están entrando señales de vídeo compuesto y S-Video en formato NTSC)  
Esto ajusta el tinte de la imagen.

Valor medio (0)

#### Nitidez \*1

Sirve para ajustar la nitidez de la imagen.

0

#### Tracking \*1

Sirve para ajustar las imágenes si aparecen bandas verticales.

Depende de la señal de entrada

#### Sync. \*1

- Sirve para ajustar las imágenes si aparecen parpadeos, borrosidad o interferencias.
- Parpadeos y borrosidad también pueden aparecer en las imágenes cuando se cambian los ajustes de brillo, contraste, nitidez y corrección trapezoidal.
  - Se pueden lograr ajustes más claros si cambia el alineación primero y después ajusta la sincronización.

Depende de la señal de entrada

\*1 Los valores de ajuste serán guardados por separado para cada fuente de imagen y tipo de señal.

\*2 Los valores de ajuste serán guardados por separado para cada fuente de imagen y ajuste de modo de color.

Sólo se visualiza cuando están entrando señales de ordenador  
(no aparece cuando están ingresando señales del puerto [HDMI])

**Ajuste de Color** Ajuste por defecto

No se puede seleccionar "Ajuste de Color" cuando el modo de color ha sido ajustado a "sRGB"»".

Temp. Color Abs. \*2

- Temp. Color Abs. : Este ajuste los tintes generales de las imágenes. p.10 5500K (Depende del modo de color)
- Color Carne : Ajusta los tonos de la piel de las personas que aparecen en las imágenes. p.10 5 (Depende del modo de color)

RGB/RGBCMY \*1

- RGB : Esto le permite ajustar la compensación, ganancia y gamma para cada uno de los componentes de color R/G/B. p.10 Offset R/G/B: 0  
Ganancia R/G/B: 0  
Gamma R/G/B: 2.2
- RGBCMY : Esto le permite ajustar el matiz y la saturación para cada uno de los componentes de color R/G/B/C/M/Y. p.10 Matiz  
R/ G/B/C/M/Y: 0  
Saturación  
R/G/B/C/M/Y: 0

**Modo de color \*1** Ajuste por defecto

El modo de color se puede seleccionar entre seis ajustes diferentes de acuerdo con las imágenes proyectadas. p.8 Dinámico

Los ajustes para cada modo se indican a continuación.

Nombre de modo	Filtro para cine Epson	Gamma	Temp. Color Abs. (valor predeterminado)	Ajuste de brillo (valor predeterminado)	Ajuste de Color carne (valor predeterminado)	Función de Expan. blanco-negro
Dinámico	OFF	Original 1	5500k	+5	5	ON
Cuarto de estar	OFF	Original 2	5500k	+5	5	ON
Natural	ON	2,2× (básico)	6500k	0	3	OFF
Teatro	ON	Original 3	6500k	0	3	OFF
Nero teatro	ON	Original 4	6500k	-5	3	OFF
sRGB	ON	2,2× (básico)	6500k	0	3	OFF

**Memoria: Estándar/Avance**

Este se puede usar para guardar los ajustes de menú de configuración actual "Imagen" y "Regulación" y la relación de pantalla.  
El tipo de área de memoria usado para guardar variará dependiendo de los ajustes RGB/RGBCMY. p.12

**Última memoria \*1**

Podría no ser posible cambiar los ajustes para algunos comandos de menú de configuración dependiendo del tipo de ajustes de memoria que fueron recuperados. En esos casos, seleccione "Sí" para volver los ajustes a los valores iniciales antes de recuperar los ajustes. Entonces será posible ajustar estos ajustes de menú.


**Inicialización \*1** Ajuste por defecto

Permite activar o desactivar el ajuste automático a fin de establecer si el proyector ajusta automáticamente las imágenes a su condición óptima cuando se cambia la señal de entrada. ON

\*1 Los valores de ajuste serán guardados por separado para cada fuente de imagen y tipo de señal.

\*2 Los valores de ajuste serán guardados por separado para cada fuente de imagen y ajuste de modo de color.

## Reset

Este devuelve todos los ajustes del menú "Imagen" a los ajustes predeterminados, excepto para los ajustes que han sido guardados usando los comandos "Memoria: Estándar" y "Memoria: Avance". Los ajustes "Memoria: Estándar" y "Memoria: Avance" se pueden reponer usando el menú "Restablecer memoria".  p.22

## Menú de "Regulación"

### Avanzado

Ajuste por defecto

#### EPSON Super White \*1

(Solamente es posible el ajuste si el modo de color se ha ajustado a "Natural", "Teatro" o "Nero teatro".)

Si en áreas blancas brillantes de las imágenes como nubes y camisetas en una playa en verano aparecen desperejas y sobreexpuestas, ajuste a "ON". Las señales de entrada que contienen blancos de 100IRE o mayores serán reproducidas sin sobreexposición.

Cuando se ajusten a "ON", se ignorará el ajuste "Nivel de vídeo DVI".

OFF

#### Progresivo \*1

(El ajuste solamente es posible cuando están ingresando señales de vídeo compuesto, S-Vídeo, vídeo componente y RGB 525i y 625i.)

- OFF : Conversión de entrelazado las señales (i) son llevadas a señales (p) progresivas para cada campo en la pantalla. Esto es ideal para usar cuando ve imágenes con mucho movimiento.
- Vídeo : Realiza la conversión IP. La función de identificación de película se desactiva. Esto es ideal para imágenes de vídeo en general. Funciona la función DCDi.
- Film/Auto : Determina automáticamente si la fuente de entrada proviene de una película o no. Cuando es identificada como una película, la imagen proyectada será tal cual la fuente original. Funciona la función DCDi.

Film/Auto

#### Detec. movimiento

(El ajuste solamente es posible cuando entran señales de vídeo compuesto, S-Vídeo, vídeo componente y RGB 525i y 625i.)

Esto realiza los ajustes de conversión IP en función de si las imágenes contienen grandes cantidades de movimiento o si son imágenes fijas (o lentas).

Si se selecciona un valor menor, la oscilación se reduce y las imágenes quedan más nítidas y más detalladas, por lo tanto esto es ideal para ver imágenes fijas. Si se selecciona un valor mayor, el movimiento se vuelve más suave, y por lo tanto es ideal para ver imágenes en movimiento.

Valor medio (3)

#### Reducción de ruidos \*1

(Sólo se puede ajustar cuando entran las señales de vídeo compuesto o las señales S-Vídeo.)  
Suprime la interferencia en las imágenes y hace que las imágenes aparezcan más suaves. Si está visualizando imágenes con poca o ninguna interferencia, tales como imágenes de DVDs, se recomienda que cambie este ajuste a "OFF".

OFF

**Escala de salida \*1**

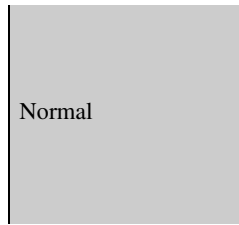
(No se podrá realizar el ajuste cuando entran las señales de vídeo compuesto , S-Vídeo o RGB analógicas.)

Esto cambia el área de visualización (la parte proyectada de las imágenes).

- Cuando están entrando señales de vídeo componente o RGB-vídeo

Normal (Visualización de 92%) : Las señales de entrada se proyectan con el tamaño de imagen normal. Las imágenes de televisión se visualicen con un tamaño del 92%.

Más grande (Visualización de 100%) : Se inserta y proyecta el área superior, inferior y los laterales de las imágenes que normalmente no se pueden visualizar. Podría aparecer alguna interferencia en la parte superior o inferior de las imágenes dependiendo de la señal de imagen.

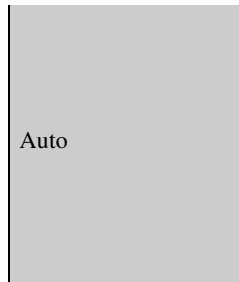


- Cuando se conecta el puerto [HDMI]

Auto : Las señales se proyectan automáticamente al 100% o 92% del tamaño dependiendo de las señales de entrada. (No se visualiza cuando se conecta el puerto DVI del equipo al puerto [HDMI] del proyector.)

Normal (Visualización de 100%) : Las señales de entrada se proyectan con el tamaño de imagen completo.

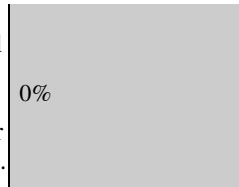
Más pequeño (Visualización de 92%) : Los bordes de las imágenes son truncados cuando se proyectan. Seleccione esta opción si hay interferencia en la parte superior o inferior de las imágenes.



**Nivel Config. \*1**

(Se puede ajustar solamente cuando entran señales de vídeo compuesto o S-Vídeo en formato NTSC o cuando se selecciona vídeo componente o vídeo RGB como una fuente de imagen. El ajuste no es posible cuando están ingresando señales desde el puerto [HDMI].)

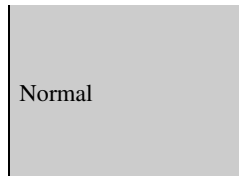
Si está usando productos diseñados para destinos tales como los Estados Unidos o Corea del Sur que tienen ajustes de nivel (nivel de configuración) de negro diferentes, use esta función para lograr imágenes correctas. Verifique las especificaciones del equipo conectado cuando cambie este ajuste.



**Nivel de vídeo DVI \*1**

(Se puede ajustar solamente cuando entran señales de vídeo RGB a través del puerto [HDMI].)

Si el puerto [HDMI] del proyector está conectado al puerto DVI del un reproductor de DVD o equipo similar usando un cable HDMI /DVI, ajuste el nivel de vídeo para que el proyector esté de acuerdo con el nivel de vídeo que ha sido ajustado en el reproductor de DVD. El ajuste en el reproductor de DVD puede ser Normal o Expandir.



**Pantalla**

Ajuste por defecto

**Posición \*1**

(El ajuste no es posible cuando las señales entran desde el puerto [HDMI].)

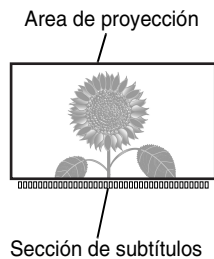
Use , , y para mover la posición de visualización de las imágenes.

**Zoom con teletexto \*1**

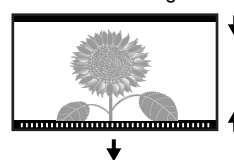
Si se ajusta relación de pantalla a "Zoom" cuando está visualizando imágenes con subtítulos, cambie el ajuste de la siguiente manera para que los subtítulos queden visibles. El tamaño vertical y la posición de visualización se pueden ajustar juntamente.

- **Tamaño vertical**

Se reduce el tamaño vertical de la imagen para que se visualicen los subtítulos.



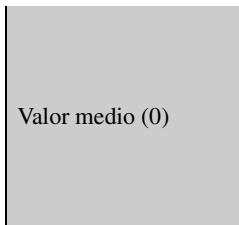
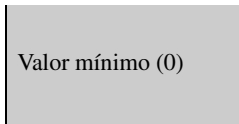
"Tamaño vertical" reduce la altura de la imagen.



- **Posición de zoom**

Toda la imagen se mueve hacia arriba de manera que se visualizan los subtítulos.

"Posición de zoom" cambia la posición de visualización de la imagen.



\*1 Los valores de ajuste serán guardados por separado para cada fuente de imagen y tipo de señal.

**Keystone**

(Si el modo de relación de pantalla se ajusta a "Ancho", no se puede ajustar la corrección de distorsión trapezoidal.)

Se usa para corregir la distorsión trapezoidal de las imágenes. Se puede realizar la misma corrección usando el panel de control del proyector. *➤ Guía de instalación*

Valor medio (0)

**Proyección**

Se debe ajustar de manera que coincida con el método usado para instalar el proyector.

- Frontal : Seleccione cuando se instala el proyector delante de la pantalla.
- Frontal/Techo : Seleccione cuando se instala el proyector delante de la pantalla y suspendido del techo.
- Posterior : Seleccione cuando se instala el proyector detrás de la pantalla.
- Posterior/Techo : Seleccione cuando se instala el proyector detrás de la pantalla y se cuelga del techo.


Frontal

**Operación**

Ajuste por defecto

**Desconexión automática**

El proyector está equipado con una función de ahorro de energía que hace que la corriente se desconecte automáticamente y el proyector cambie al modo de espera si no entra al proyector por un tiempo continuado ninguna señal. El tiempo para que la función de ahorro de energía se active se puede seleccionar entre cuatro ajustes disponibles. Si se selecciona "OFF", la función de ahorro de energía no funcionará.

Si presiona  mientras el proyector está en el modo de espera, la proyección comenzará de nuevo.

30min.

**Puerto COM**

Selecciona el puerto que se usa para conectar un ordenador cuando está usando el programa Cinema Color Editor para ajustar la calidad de imágenes que provienen del ordenador.

Si cambia el ajuste, el nuevo ajuste será efectivo después de desconectada la alimentación y completado el periodo de enfriamiento *➤*.

USB

**Supervisión de red**

Cuando se ajuste a "ON", podrá conectar la alimentación del proyector usando la ventana del mando a distancia en Cinema Color Editor mediante la red cuando el proyector se encuentre en el modo de espera.

Si entonces quisiera usar el Cinema Color Editor para ajustar la calidad de imagen, verifique que el proyector proyecte imágenes.

Si cambia el ajuste, el nuevo ajuste tendrá efecto después de desconectar la alimentación y terminar el período de enfriamiento.

OFF

**Red**

Se usa para realizar ajustes de red cuando se está conectando el proyector a una red a fin de usar el Cinema Color Editor y la función SNMP *➤*.

También se puede usar para verificar el Nombre de proyector y la Dirección MAC *➤* que se usan para identificar el proyector en la red. *➤* p.27


**Modo disparo**

Activa y desactiva la función de disparador determinando si el estado ON/OFF de alimentación del proyector y los problemas con el funcionamiento del proyector se comunican a un dispositivo externo.

Si cambia el ajuste, el nuevo ajuste será efectivo después de desconectada la alimentación y completado el periodo de enfriamiento.

OFF

**Ajuste de bloqueos**

Esto le permitirá habilitar y deshabilitar los ajustes de las diferentes funciones de bloqueo. Cuando la función de bloqueo esté en ON, aparecerá un icono  en la pantalla cuando se presione un botón.

- Bloqueo de enfoque: El ajuste de enfoque está deshabilitado.
- Bloqueo de zoom : El ajuste de zoom está deshabilitado.
- Bloqueo funcionam. : Si esto se ajusta a "ON", no se podrán usar los botones del panel de control del proyector. Si cambia el ajuste, el ajuste nuevo tendrá efecto después de salir del menú de configuración.

OFF

OFF

OFF

**Iluminación botón**

- **ON** : El área alrededor de los botones del panel de control y los caracteres se ilumina cuando se conecta la alimentación del proyector. Esto le permite usar el proyector en una habitación oscura.
- **OFF** : Cuando se ajusta a "OFF", las luces del área alrededor de los botones del panel de control y los caracteres se desconectarán mientras se proyecten imágenes.

ON

**Ajuste panel LCD**

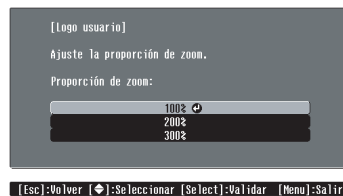
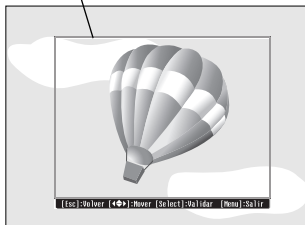
Pueden aparecer rayas verticales en la imagen proyectada. Si las rayas verticales interfieren con la visualización de las imágenes, se puede realizar el siguiente ajuste. p.43

**Logo usuario**

Ajuste por defecto

Se puede grabar un logo para visualizar cuando comienza la proyección y cuando se usa la función de blanco. Cuando se graba un logo de usuario, el Logo usuario existente se borra. Siga las instrucciones en la pantalla para grabar un logo de usuario.

Marco de selección



Grabar

Mueva el marco de selección de manera que el área de la imagen a grabar quede dentro del marco.

Seleccione la relación de visualización.

- La imagen se visualizará en formato de puntos mientras se visualiza el marco de selección, por lo tanto el tamaño de la visualización cambiará como resultado.
- El tamaño de la imagen grabada será de 480 × 360 puntos.
- Una vez que se haya grabado un logo de usuario, no podrá volver el logo a su ajuste original.
- Para usar el Logo usuario grabado, ajuste "Color de fondo" a "Logo".

EPSON

**Visuali. pantalla**

Ajuste por defecto

**Posición del menú**

Presione , , y para especificar la posición de visualización a de menú.

Centro

**Barra de navegación**

Ajusta si se visualice (ON) o no se visualice (OFF) la barra de navegación de los menús de configuración.

ON

**Color del menú**

Se puede seleccionar el color del menú de configuración principal (menú completo) y de la barra de navegación de la siguiente manera.

- Color 1: Gris
- Color 2: Azul
- Color 3: Verde
- Color 4: Rojo
- Color 5: Violeta

Color 1

**Mensaje**

Ajusta si debe aparecer (ON) o no aparecer (OFF) el siguiente mensaje.

- Nombres de imagen como Señal de imagen, modo del color y aspecto cuando se recuperan los ajustes de memoria
- Mensajes tales como cuando no están entrando señales de imagen, cuando entra una señal incompatible, y cuando se eleva la temperatura interna

ON

**Color de fondo**

Selecciona el estado de la pantalla para la pantalla de inicio (la imagen que se proyecta cuando comienza la proyección) y la pantalla cuando la función de pantalla en blanco está activada.

Negro

**Pantalla de inicio**

Ajusta si se visualiza (ON) o no se visualiza (OFF) la pantalla de inicio (la imagen que se proyecta cuando comienza la proyección).  
Si cambia el ajuste, el nuevo ajuste será efectivo después de desconectada la alimentación y completado el periodo de enfriamiento▶▶.

ON

**Señal de entrada**

Ajuste por defecto

**Señal de Vídeo**

Ajusta el formato de señal de acuerdo con el equipo de vídeo que está conectado al puerto [Video] o [S-Video]. Si se ajusta a "Auto", se ajustará automáticamente el formato de la señal de vídeo.  
Si hay mucha interferencia en la imagen, o si ocurre un problema en el que no se proyecte ninguna imagen aunque "Auto" esté seleccionado, seleccione el formato de señal correcto.

Auto

**Input A**

**Input B**

Ajusta el formato de señal de acuerdo con el equipo de vídeo que está conectado al puerto [InputA] o [InputB] o la señal que sale desde un ordenador. Si se conecta una fuente vídeo componente▶▶, el formato de la señal de vídeo se ajustará automáticamente cuando se haya seleccionado "Component(Auto)".  
Si se ha seleccionado "Component(Auto)" y los colores no aparecen naturales, seleccione la señal apropiada.

Component(Auto)

**D4**

Esto ajusta el formato de la señal de acuerdo con las señales emitidas por el equipo de vídeo que está conectado al puerto [D4]. Si está ajustado a "Auto", el ajuste se realiza automáticamente. Si se ha seleccionado "Auto" y los colores no aparecen naturales, seleccione la señal apropiada.

Auto

**Idioma**

Ajuste por defecto

Ajusta el idioma de visualización de mensajes y menús.

English

**Reset**

Esto repone todos los ajustes del menú "Regulación" a sus valores por defecto excepto para los ajustes "Red", "Ajuste panel LCD", "Logo usuario", "Señal de entrada" e "Idioma".

## Menú "Reset"

**Restablecer h. lámpara**

Inicializa el tiempo de funcionamiento de la lámpara. Cuando se selecciona este comando, se borra el tiempo de funcionamiento acumulado de la lámpara y se vuelve al ajuste predeterminado.

**Restablecer memoria**

Repone (borra) todos los ajustes que se han realizado usando los comandos de "Memoria: Estándar" y "Memoria: Avance".


**Restablecer todo**

Esto repone todos los ajustes del menú de configuración a sus valores por defecto. No se repondrán los ajustes "Memoria: Estándar", "Memoria: Avance", "Red", "Ajuste panel LCD", "Logo usuario", "Señal de entrada", "Horas lámpara" e "Idioma".



# Uso de los menús de configuración

## 1 Visualización de un menú

Menú completo: Presione .





:Seleccionar [Select]:Entrar [Menu]:Salir

Menú de línea: Presione  o .



:Seleccionar [Select]:Entrar [Menu]:Salir

## 2 Selección de un elemento de menú

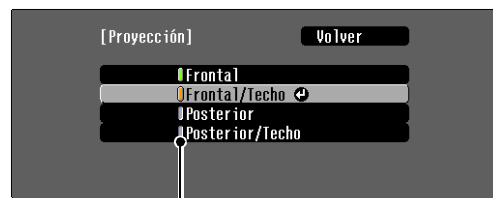
Use  y  para seleccionar un elemento de menú, luego presione .



## 3 Cambio de ajustes

Ejemplo:






Use  y  para ajustar valores.




-  (verde): Valor de ajuste actual
-  (naranja): Elemento seleccionado actualmente

Use  y  para seleccionar un elemento, después presione .


Si presiona  cuando un elemento con  al lado está seleccionado, se visualizará la pantalla de selección de ese elemento.

Para volver a una visualización anterior, presione . Alternativamente, seleccione [Volver] y luego presione .

## 4 Cuando está terminado el ajuste

Presione .

## Instalación del Cinema Color Editor

Si cualquier otra aplicación estuviera abierta, ciérrela antes de instalar Cinema Color Editor. Si usa un ordenador Macintosh donde la versión anterior de Cinema Color Editor está instalada, desinstálela antes de instalar la versión nueva.  p.25

### 1 Inserte el CD-ROM incluido Cinema Color Editor en la unidad CD-ROM.

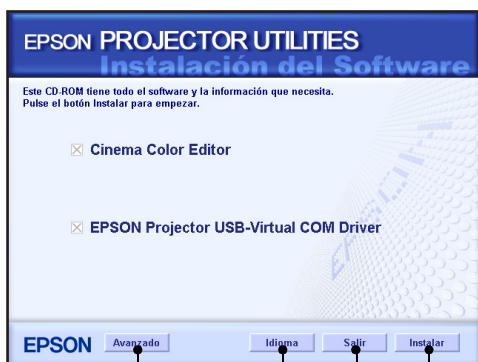
**Windows:** El instalador se iniciará automáticamente.

**Macintosh:** Haga clic en el icono "Installer for Mac OS Classic" o en el icono "Installer for Mac OS X" en la ventana "EPSON" según el sistema operativo que esté usando.

Se visualizará una ventana de programa de verificación de virus, por tanto revise el contenido de esta ventana y luego haga clic en [Continuar].

Se visualizará la ventana de verificación de software.

#### ● Windows



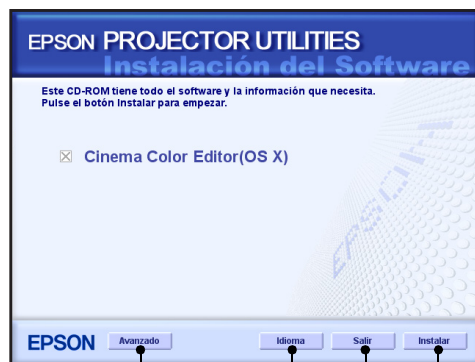
Seleccione el software a instalar

Cambie el idioma de visualización

Cierre el instalador

Comience la instalación

#### ● Macintosh



Seleccione el software a instalar

Cambie el idioma de visualización

Cierre el instalador

Comience la instalación



Si está usando Windows:

- Si el ordenador se conecta mediante un cable USB, asegúrese de instalar el controlador USB (EPSON Projector USB-Virtual COM Driver).
- Si el programa de instalación no arranca automáticamente, haga clic en [Inicio] - [Ejecutar] y luego abra el cuadro de diálogo "Examinar" y seleccione "[Unidad CD-ROM]:\Esetup.exe" y luego haga clic [Aceptar].

### 2 Revise los ajustes y luego haga clic en [Instalar].

Comenzará la instalación. Siga las instrucciones que aparecen en la pantalla para completar la instalación.

### 3 Haga clic en [Salir] para terminar la instalación.

Si está usando un Macintosh quizás visualice un mensaje indicando que debe reiniciar el ordenador. Si eso sucede, siga las instrucciones del mensaje y reinicie el ordenador.

## Desinstalación del programa Cinema Color Editor

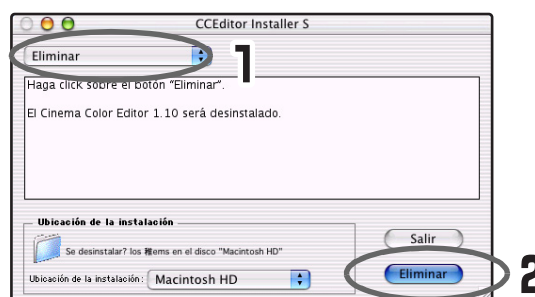
Si ya no necesitara el Cinema Color Editor, desinstálelo de acuerdo con el siguiente procedimiento.

#### ● Windows

En Mi PC, abra el Panel de control, haga doble clic en "Agregar o quitar programas", seleccione "Cinema Color Editor", y después haga clic en [Agregar o quitar] (o [Cambiar o quitar] en Windows XP).

#### ● Macintosh

Ejecute el instalador. Siga las instrucciones que se visualizan en la pantalla hasta que se visualiza la siguiente ventana.



1 Seleccione Eliminar.

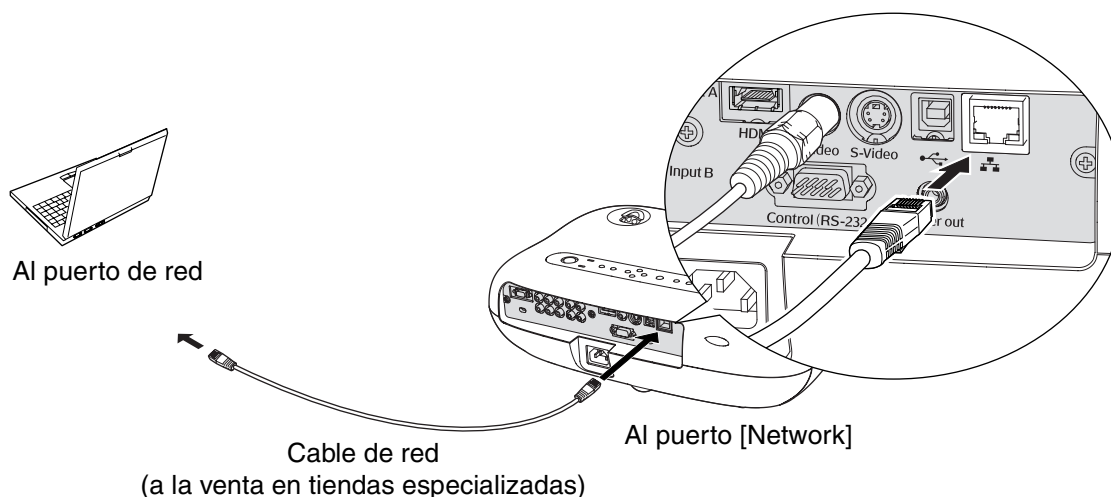
2 Haga clic en [Eliminar].

## Conexión a un ordenador

Para usar el Cinema Color Editor para ajustar la calidad de imagen, conecte el proyector y el ordenador usando un cable USB, cable RS-232C o cable de red.

### Conexión usando un cable de red

Se puede conectar el proyector a una red usando un cable de red 100baseTX o 10baseT, a la venta en tiendas especializadas. Use un cable blindado Categoría 5 de par retorcido para conectarlo a la red para evitar errores de funcionamiento.

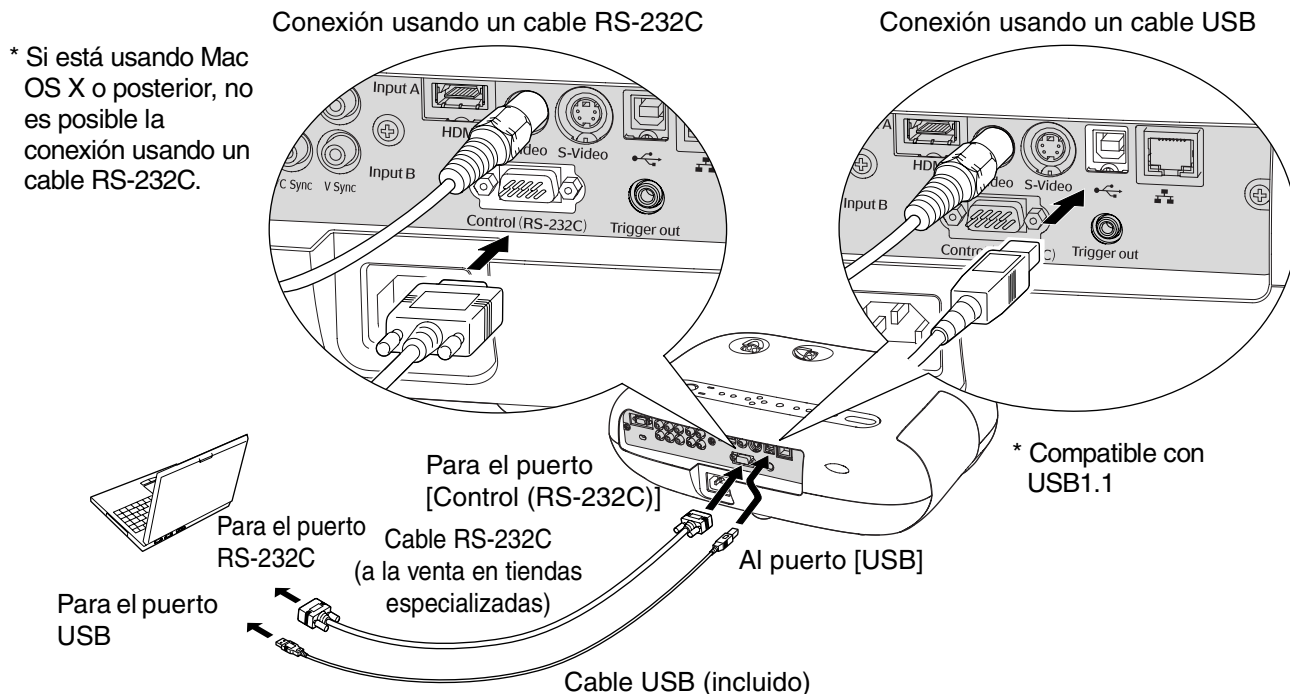


Cable de red  
(a la venta en tiendas especializadas)

## Conexión usando un cable USB o cable RS-232C

Si se conecta usando un cable USB, deberá instalar el Cinema Color Editor antes de conectar el cable.

Si usa un cable RS-232C cable, use uno de tipo entrecruzado.



- Si se inicia el asistente "Asistente para agregar nuevo hardware" o si aparece un mensaje como "El software necesario para el dispositivo USB no está disponible." haga clic en [Cancelar] en la ventana del asistente o cuadro de diálogo. Desconecte el cable USB, instale el Cinema Color Editor y luego vuelva a conectar el cable.
- Use el comando "Puerto COM" en el submenú "Operación" del menú "Regulación" para seleccionar el puerto a usar para la conexión. Ajuste predeterminado: USB  
 p.20

## Ajustes de conexión en el proyector (al usar una conexión de red)

Cuando el proyector está conectado a una red, ajuste la red de la siguiente manera.

**1** Presione y use los menús de configuración para seleccionar "Regulación" - "Operación" - "Red".

**2** Use y para seleccionar el ítem a ajustar, y luego presione .

Para más detalles, consulte la sección "Uso de los menús de configuración" p.23

## Detalles de ajuste

Se pueden ajustar los siguientes ítems, dependiendo del ambiente de red usado.





Los ajustes del ordenador variarán dependiendo del sistema operativo que se está usando. Consulte la documentación del ordenador para obtener detalles sobre el método de ajuste.


### ■ Si está conectando directamente a un ordenador

<u>DHCP</u> »»	Ajuste DHCP a "OFF".
<u>Dirección IP</u> »»	Ingrese una dirección IP privada. Ejemplo: 192.168.0.1–192.168.255.254 Ajuste una dirección IP que no coincida con la dirección IP del ordenador.
<u>Máscara de subred</u> »»	Por ejemplo, ajuste a 255.255.255.0.
<u>Dirección de puerta de enlace</u> »»	Ingrese la misma dirección que es la dirección IP del ordenador.
<u>Dirección IP 1/2 de trampa</u> »» <u>SNMP</u> »»	Se pueden ajustar dos direcciones IP como direcciones de notificación para tramas SNMP. Para usar la función SNMP para monitorizar el proyector, deberá tener un programa administrador SNMP instalado en el ordenador. Solicite al administrador de la red que haga eso. Si no se puede enviar una notificación a la dirección IP ajustada en "Dirección IP 1 de trampa SNMP", entonces se envía a la dirección ajustada en "Dirección IP 2 de trampa SNMP".
<u>Dirección MAC</u> »»	Esta muestra la dirección MAC para el proyector.
Nombre de proyector	Muestra el nombre individual usado por el proyector para identificarlo en la red.

### ■ Cuando se esté conectando a un ordenador que está permanentemente conectado a Internet

<u>DHCP</u> »»	Ajuste DHCP a "ON". Si no se puede usar la función DHCP o si está asignando una dirección IP estática, seleccione "OFF".
<u>Dirección IP</u> »»	Si "DHCP" está ajustado a "ON", estos elementos se ajustan automáticamente, y por lo tanto no debe ajustarlos usted mismo. Si "DHCP" se ajusta a "OFF", introduzca la dirección especificada por su proveedor de Internet.
<u>Máscara de subred</u> »»	
<u>Dirección de puerta de enlace</u> »»	
<u>Dirección IP 1/2 de trampa</u> »» <u>SNMP</u> »»	Se pueden ajustar dos direcciones IP como direcciones de notificación para tramas SNMP. Para usar la función SNMP para monitorizar el proyector, deberá tener un programa administrador SNMP instalado en el ordenador. Solicite al administrador de la red que haga eso. Si no se puede enviar una notificación a la dirección IP ajustada en "Dirección IP 1 de trampa SNMP", entonces se envía a la dirección ajustada en "Dirección IP 2 de trampa SNMP".
<u>Dirección MAC</u> »»	Esta muestra la dirección MAC para el proyector.
Nombre de proyector	Muestra el nombre individual usado por el proyector para identificarlo en la red.

Si cambia el valor numérico, se visualizará un cursor, por lo tanto use  y  para mover el cursor al valor a ser cambiado y use  y  para visualizar el valor deseado.

Una vez que se visualice el valor deseado, presione  para aceptar el ajuste.



El software siguiente se suministra para permitirle monitorizar y controlar el estado de los proyectores a través de una red.

- **EMP NetworkManager:** Puede ajustar las direcciones de destino que debe usar la "Función de notificación por correo" para enviar mensajes de correo electrónico para notificar al operador del ordenador cuando ocurre un problema con un proyector.
- **EMP Monitor:** Le permite monitorear el estado de más de un proyector en una red y ejecutar operaciones por lotes tales como conectar y desconectar la alimentación de proyectores y cambiar las fuentes de señal desde la pantalla de un ordenador.

Para obtener detalles sobre la adquisición del programa, por favor visite el siguiente sitio de Internet:

<http://www.epson.es>

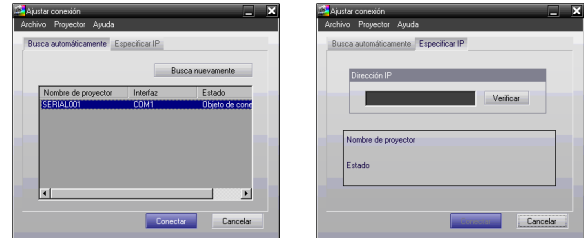
# Uso del programa Cinema Color Editor

Puede usar el Cinema Color Editor para ajustar fácilmente la calidad de imagen de las imágenes del proyector y controlar los proyectores. La siguiente descripción usa pantallas Windows como ejemplo. Las operaciones son las mismas para el sistema operativo Macintosh.



No use el mando a distancia del proyector o el panel de control para controlar el proyector mientras está usando el Cinema Color Editor. Si ocurre un problema debido a que el mando a distancia o el panel de control fue usado para controlar el proyector, seleccione "Actualización al último estado" en el menú "Proyector" de Cinema Color Editor.

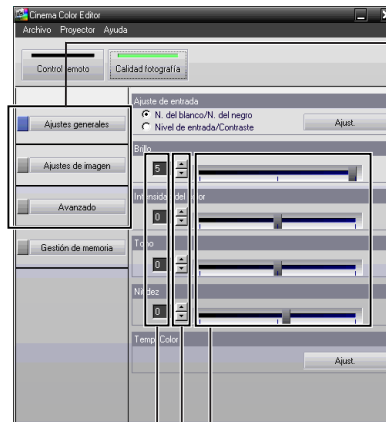
## Inicio del programa Cinema Color Editor



Haga clic para ir a la ventana de calidad fotografía

Haga clic para ir a la ventana del mando a distancia

## Ajuste de la calidad fotografía



Cambia la pantalla de ajuste de calidad fotografía

Arrastre el botón del medidor hacia la izquierda o derecha para ajustar.\*  
Haga clic para aumentar o disminuir el valor.  
Introduzca un valor y presione la tecla [Entrar] o [Volver] en el teclado del ordenador.

\* El ajuste se aplicará a las imágenes después que se ajuste el medidor y que suelte el botón del ratón.

## Funcionamiento del proyector



Le permite realizar las mismas funciones que el mando a distancia incluido.

Power ON/OFF

Selección de fuente de entrada  
*Guía de instalación*

Selección de aspecto *p.8*

Si usa un cable USB o un cable RS-232C para conectar los proyectores a un ordenador, verifique que la alimentación del proyector que desea ajustar esté conectada, y luego arranque el Cinema Color Editor.

**Para Windows** : Haga clic en "Inicio" → "Programas" → "EPSON Projector" → "Cinema Color Editor" en ese orden.

**Para Macintosh** : Haga clic en el icono "Finder", luego haga clic en "Macintosh HD" y luego "Aplicaciones (Applications)", y luego haga doble clic en "CCEditor V1.\*" y "Cinema Color Editor" en ese orden.  
Los ítems entre paréntesis son para el Classic OS.

Después que se termina la pantalla de apertura, se visualizará la pantalla de conexión que se muestra a la izquierda.

La pantalla muestra una lista de proyectores conectados. Seleccione los proyectores objetivos y luego haga clic en [Conectar]. Si el proyector se conecta a una red diferente del ordenador (por ejemplo, a través de un ruteador), el proyector no será detectado automáticamente.

Use la lengüeta "Especificar IP" para entrar directamente la dirección IP que se ha ajustado para el proyector, y después haga clic en [Verificar]. Se visualizará el nombre del proyector, por lo tanto haga clic en [Conectar]. Si no se visualiza el nombre del proyector, verifique que el proyector esté conectado correctamente a la red. [p.25](#), [p.39](#)

Los ajustes de calidad fotografía del proyector se pueden realizar fácilmente usando el ratón.

### Elementos que se pueden ajustar

Haga clic en uno de los botones de la izquierda de la ventana para realizar los siguientes ajustes. Se puede realizar el mismo ajuste que con la opción correspondiente del menú de configuración. [p.14](#)

#### Ajustes generales

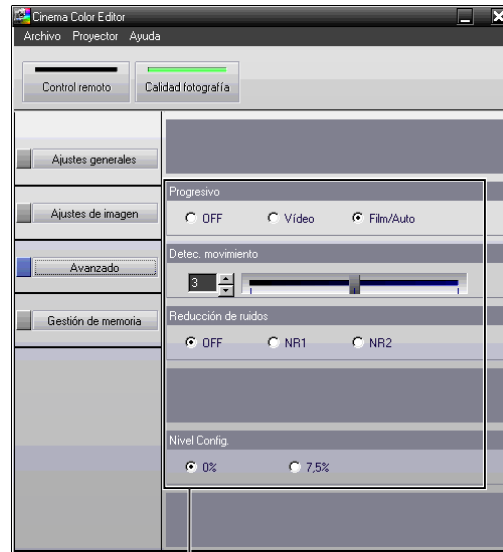
- N.del blanco/N.del negro    ● Nivel de entrada/Contraste
- Brillo    ● Intensidad del color    ● Tono    ● Nitidez
- Temp. Color Abs.    ● Tracking    ● Sync

#### Ajustes de imagen

- Modo de color    ● Ajuste de Color
- Ajuste de gamma personalizada\*

#### Avanzado

- EPSON Super White    ● Progresivo    ● Detec. movimiento
- Reducción de ruidos    ● Escala de salida    ● Nivel Config.
- Nivel de vídeo DVI    ● Inicialización



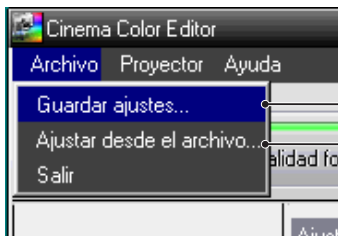
Haga clic en el ítem a ajustar.

\* Si selecciona "RGBCMY" en el "Ajuste de Color", el ajuste gamma a medida estará disponible. Los ajustes gamma a medida no se pueden realizar en el menú de configuración. [p.30](#)

## Guardando/recuperando ajustes de un archivo

Los ajustes de las imágenes proyectadas en la actualidad se pueden guardar como archivos de ordenador. Los ajustes que son guardados en estos archivos se pueden volver a cargar y aplicar a las imágenes proyectadas. Además, estos archivos pueden ser enviados a otras personas de manera que vean los efectos de sus ajustes. También puede cargar los ajustes de un archivo de ordenador en la memoria del proyector y recuperarlos. [p.30](#)

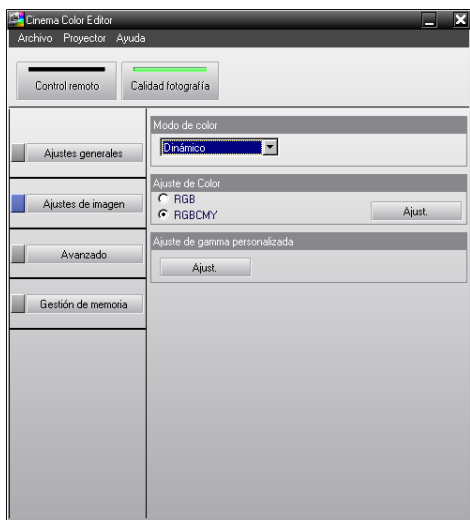
Se pueden guardar archivos y aplicar los ajustes desde el menú "Archivo".



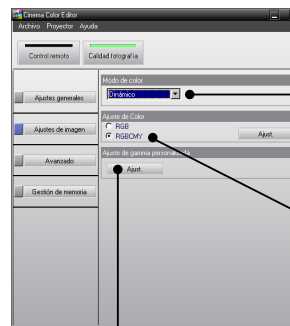
Guarda los ajustes de proyector actual en un archivo.

Los valores de ajuste guardados en el archivo se aplican a las imágenes actualmente proyectadas.

Haga clic en **Ajustes de imagen**



## Lo que le permiten los ajuste de gamma personalizada



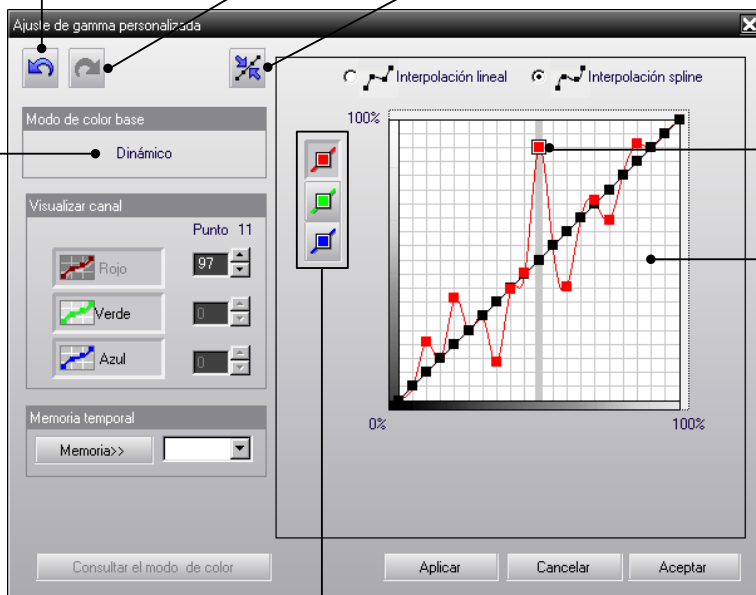
① Seleccione un modo de color para usar como base.

② Seleccione RGB/CMY.

③ Haga clic en [Adjustment] para visualizar la pantalla de ajuste gamma a medida.

## Como realizar un ajuste gamma a medida

Botón de reposición    Botón de rehacer    Botón de reposición (de vuelta al valor predeterminado)  
 Esto cambia todos los ajustes de vuelta a los ajustes predeterminados.



Punto de ajuste

Área de ajuste

Se visualiza el nombre de Modo de color seleccionado para usar como una base.

Botón de selección de color



Seleccione un modo de color que le guste. Los ajustes gamma a medida para cada color rojo (R), azul (B) y verde (G) son realizados en base a los ajustes gamma del modo de color seleccionado. Después de realizar los ajustes gamma a medida, los nuevos ajustes se aplican a una imagen proyectada actualmente y también los ajustes son almacenados automáticamente en el modo de color "Personalizado" del proyector. Puede seleccionar "Personalizado" y aplicar el ajuste en cualquier momento que sea necesario.



- Los ajustes gamma a medida se pueden almacenar en "Memoria: Avance" en el proyector. ↗ p.32
- Si selecciona "Reestablecer todo" o "Reiniciar" del menú "Imagen" en el menú de configuración, los ajustes almacenados en "Personalizar" serán borrados.

**1 En el área de ajuste, puede ver curvas lineares (línea de base) que grafican los ajustes gamma del modo de color seleccionado. Existen 21 puntos en la línea de base, que le permiten arrastrar y soltar para cambiar los ajustes gamma del valor original (línea de base). Primero, haga clic en los botones de selección de color para seleccionar un color que desea ajustar.**

**2 Haga clic en un punto de la curva linear para visualizar una barra que indique el área ajustable.**

No podrá pasar más de la barra.

Puede seleccionar varios puntos arrastrando el ratón para ajustarlos de una sola vez.

**3 Arrastre el punto de ajuste para ajustar gamma a su preferencia.**

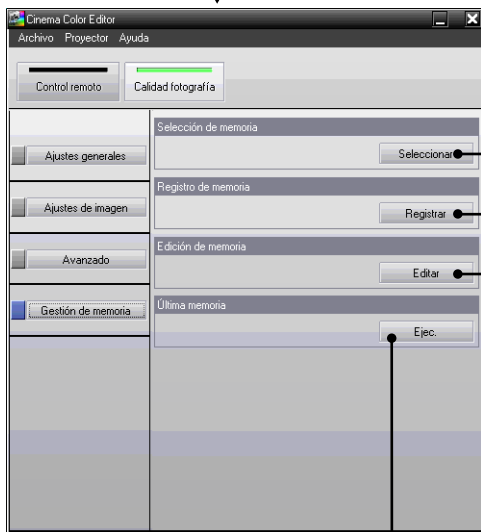
**4 Cuando quiera ajustar más de un color, repita los pasos anteriores ( 1 a 3 ) para cada color, o haga clic en todos los botones de selección de color deseados antes de comenzar el ajuste.**

Cuando termine de realizar los ajustes, haga clic en el botón [Aplicar] para aplicar los cambios en la imagen proyectada.



- Haga clic en [Memoria] en "Memoria temporal" para guardar el estado actual en el "Área de ajuste" temporalmente. Puede guardar hasta 10 estados. Cuando necesite uno de los estados guardados, seleccione el estado deseado de la lista desplegable en "Memoria temporal" para visualizarlo en el "Área de ajuste".
- Cuando ajusta solo uno de los tres colores (rojo, azul, verde), haga clic en el botón del color deseado en "Visualizar canal". Los botones en "Visualizar canal" se pueden usar cuando los botones [Selección de color] en el "Área de ajuste" no han sido seleccionados.
- Si hace clic en [Consultar el modo de color] y selecciona un modo de color, los ajustes de color originales del modo de color serán aplicados a la imagen proyectada actualmente. Esto le permite confirmar la diferencia entre el original (ajuste de modo de color) y la imagen a la cual se le aplican los cambios realizados. Haga clic en [Cerrar] en el cuadro de diálogo "Consultar el modo de color" para volver la imagen proyectada a su estado anterior.

Haga clic en **Gestión de memoria**



Carga los ajustes desde un área de memoria  
Guarda los ajustes en un área de memoria

Funciona de la misma manera que la función de última memoria del proyector.  
p.17

## Guardando ajustes a medida en la memoria

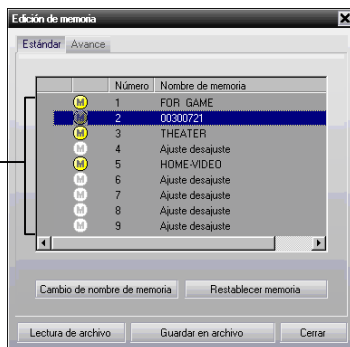
### Grabación de valores de ajuste en la memoria



Lista de memoria  
Indica el estado de la memoria del proyector.

- M** (amarillo): En uso
- M** (gris): Sin usar

## Guardando/cargando los ajustes de memoria y editando los nombres de área de memoria



Lista de memoria

"Edición de memoria" le permite realizar fácilmente los siguientes procesos.

- Guardando los ajustes de memoria del proyector en un ordenador como un archivo de datos de memoria
- Cargando los archivos de datos de memoria de un ordenador a la memoria del proyector

Esto le permite almacenar los ajustes en el ordenador tanto como quiera sin tener en cuenta la limitación de memoria del proyector (Estándar: 9, Avance: 3), y cargue los ajustes en la memoria del proyector desde el ordenador de acuerdo a lo necesario.

### Guardando ajustes de la memoria del proyector en el ordenador

- 1 Seleccione el área de memoria a usar para guardar usando la lista de memoria.
- 2 Haga clic en [Guardar en archivo].
- 3 Seleccione el lugar para la grabación, escriba un nombre de archivo y luego haga clic en [Guardar].  
Si existe un archivo con el mismo nombre, se visualizará un mensaje.

### Carga de valores de ajuste desde un archivo guardado a la memoria del proyector

- 1 Seleccione un número de memoria para guardar en la lista de memoria.
- 2 Haga clic en [Lectura de archivo].
- 3 Seleccione el archivo que desea cargar en la ventana de selección de archivo, y luego haga clic en [Abrir].  
Si el área de memoria a guardar ha sido seleccionada, se visualizará un mensaje.

Puede almacenar sus ajustes en la memoria del proyector mediante "Registro de memoria".

La "Selección de memoria" se usa para recuperar los ajustes almacenados en la memoria de la manera que lo hace el **Memory** del mando a distancia. La "Selección de memoria" le muestra la lista de memoria del proyector de manera que pueda seleccionar el ajuste deseado en ella.

**1 Seleccione el área de memoria que desea usar.**

Existen dos tipos de memoria; Estándar que le permite almacenar hasta 9 juegos de ajustes y Avance que le permite almacenar hasta 3 juegos de ajustes. El tipo de área de memoria variará dependiendo de los ajustes "Ajuste de Color".

**Estándar**

Cuando "Ajuste de Color" se ha ajustado a "RGB"

**Avance**

Cuando "Ajuste de Color" se ha ajustado a "RGBCMY"

**2 Seleccione el área de memoria que desea usar para grabar en la lista de memoria y luego haga clic en [Registrar].**

**Recuperando ajustes de memoria guardados**



**1 Haga clic en la lengüeta "Estándar" o "Avance" para seleccionar el tipo de memoria.**

**2 Después de seleccionar el área de memoria a recuperar de la lista de memoria, haga clic en [Seleccionar]. Los valores de ajuste seleccionados se aplicarán a las imágenes.**

**• Cambio de nombres de área de memoria**

Los nombres predeterminados como "Memoria1" y "MemoriaA" se pueden cambiar por nombres que sean más descriptivos del contenido del área de memoria. Aunque haya grabado un gran número de ajustes de memoria en el ordenador, puede recuperar los ajustes deseados sin errores.

**• Inicialización de memoria**

Los ajustes de memoria que no sean necesarios pueden ser seleccionados y borrados uno a uno.

**Cambio de un nombre de área de memoria**

- 1 Seleccione el nombre a cambiar en la lista de memoria.**
- 2 Haga clic en [Cambio de nombre de memoria].**
- 3 En la ventana "Cambio de nombre de memoria" escriba un nombre de memoria de hasta 12 caracteres.**

Los caracteres que se pueden introducir incluyen caracteres alfanuméricos, espacios y algunos caracteres de puntuación. e.g. ! " % & ' ( ) \* + , - .

**4 Después de escribir el nombre, haga clic en [Aceptar].**


**Inicialización de un área de memoria**

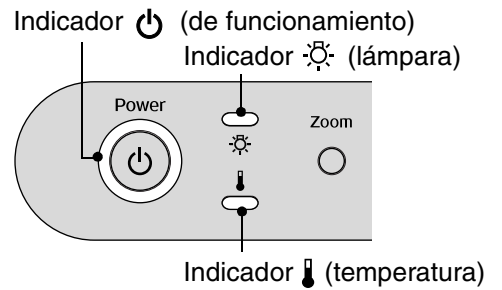
- 1 Seleccione el área de memoria a inicializar de la lista de memoria.**
- 2 Haga clic en [Restablecer memoria].**
- 3 En la ventana de confirmación, haga clic en [Aceptar].**

# Cuando tenemos algún problema

## Significado de los indicadores

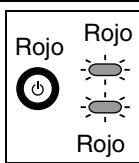
El proyector tiene los tres indicadores siguientes que le indican el estado de funcionamiento del proyector. Las siguientes tablas muestran el significado de los indicadores y como solucionar los problemas señalados.

\* Si el indicador  no se ilumina cuando se conecta la alimentación, quizás el cable de alimentación no está conectado correctamente o no se está suministrando alimentación.

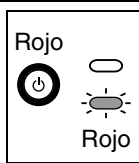


### Cuando se enciende el indicador o parpadea en rojo **Advertencia**

 : Iluminado     : Parpadeando     : Apagado



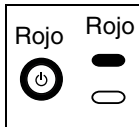
#### Problema interno



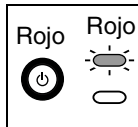
#### Problema de ventilador/ Problema de sensor




Desconecte el cable de alimentación de la toma de corriente. Luego consulte a su proveedor o póngase en contacto con el lugar más cercano de las direcciones indicadas en la sección "Condiciones de la garantía internacional" de la *Guía de instrucciones de seguridad/Términos de la garantía mundial*.



#### Problema de lámpara/ La tapa de la lámpara está abierta



#### Error en lámpara

Verifique si la lámpara está rota o si la cubierta de la lámpara no está bien instalada.  p.46

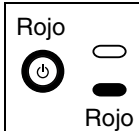
Si la lámpara no está rota

Vuelva a colocar la lámpara y luego conecte la alimentación.

Si todavía no se soluciona el problema después de reemplazar la lámpara, deje de usar el proyector y desconecte el cable de alimentación de la toma de corriente. Luego consulte a su proveedor o póngase en contacto con el lugar más cercano de las direcciones indicadas en la sección "Condiciones de la garantía internacional" de la *Guía de instrucciones de seguridad/Términos de la garantía mundial*.


Si la lámpara está rota

Póngase en contacto con Epson.



#### Temperatura interna alta (sobrecalentamiento)

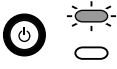



La lámpara se apagará automáticamente y se detendrá la proyección. Espere aproximadamente 5 minutos.

- Cuando lo instale junto a una pared, deje un espacio de 20 cm o más entre el proyector y la pared.
- Limpie los filtros de aire si están congestionados.  p.44

Si el problema todavía no se soluciona cuando se conecta de nuevo la alimentación, deje de usar el proyector y desconecte el cable de alimentación de la toma de corriente eléctrica. Después contacte a su proveedor o a la dirección más cercana indicada en "Condiciones de la garantía internacional" de la *Guía de instrucciones de seguridad/Términos de la garantía mundial*.

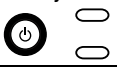

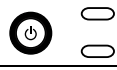


## Cuando el indicador o está parpadeando en naranja **Problema**

 : Iluminado     : Parpadeando     : Apagado

<p>Naranja</p> 	<p><b>Aviso de reemplazo de la lámpara</b>                  Es momento de cambiar la lámpara. Reemplace la lámpara por una nueva tan pronto como sea posible.                  ↗ p.46                  Si continúa usando el proyector, la lámpara se podría romper.                  El indicador  variará dependiendo del estado el proyector en el momento.</p>
<p>Naranja</p> 	<p><b>Enfriamiento de alta velocidad en progreso</b>                  Podrá continuar usando el proyector, pero si la temperatura vuelve a subir, el proyector se desconectará automáticamente. Use la misma solución que para "Temperatura interna alta (sobrecalentamiento)" anterior.                  El indicador  variará dependiendo del estado del proyector en el momento.</p>

## Cuando el indicador está encendido o parpadeando en verde o naranja **Normal**

 : Iluminado     : Parpadeando     : Apagado

<p>Naranja</p> 	<p><b>Modo de espera</b>                  Si presiona  , la proyección comenzará después de un breve intervalo.</p>	<p>Verde</p> 	<p><b>Proyección en progreso</b>                  Operación normal en progreso.                  * Si la opción del menú de configuración "Iluminación botón" está ajustada a "OFF", no se iluminarán. ↗ p.21</p>
<p>Verde</p> 	<p><b>Calentamiento en progreso</b>                  El tiempo de calentamiento es de aproximadamente 45 segundos. Las operaciones de apagado son ignoradas mientras se encuentra en el proceso de calentamiento.</p>	<p>Naranja</p> 	<p><b>Enfriamiento» en progreso</b>                  El tiempo enfriamiento es de aproximadamente 30 segundos.                  Una vez terminado el proceso de enfriamiento, el proyector pasa al modo de espera.                  No puede usar el mando a distancia o el panel de control del proyector durante el proceso de enfriamiento.</p>

## Cuando los indicadores no brindan ninguna ayuda

Primero consulte los siguientes problemas para determinar que tipo de problema está teniendo, y luego consulte la página que contiene detalles del problema.

### Problemas relacionados con las imágenes

- **No aparece ninguna imagen** ↗ p.37  
No comienza la proyección, el área de proyección está completamente negra, el área de proyección está completamente azul, etc.
- **Se visualiza el mensaje "No Soportado."** ↗ p.38
- **Se visualiza el mensaje "Sin Señal."** ↗ p.38
- **Las imágenes están borrosas o desenfocadas** ↗ p.38
- **Aparece interferencia o distorsión en las imágenes** ↗ p.39  
Aparecen problemas tales como interferencias, distorsión o patrones alternados de blanco y negro.
- **La imagen está truncada (grande) o es pequeña** ↗ p.39  
Solamente se visualiza parte de la imagen.
- **Los colores de la imagen no son correctos** ↗ p.40  
La imagen completa aparece de color violeta o verde, las imágenes son en blanco y negro, los colores aparecen apagados, etc. (Los monitores de ordenador y las pantallas LCD tienen un rendimiento de color diferente, de manera que los colores proyectados por el proyector y los colores que aparecen en el monitor no estén necesariamente de acuerdo, pero esto no es señal de un problema.)
- **Las imágenes están demasiado oscuras o demasiado y iluminadas** ↗ p.40
- **Aparecen rayas verticales en toda las imágenes proyectadas** ↗ p.40
- **La proyección se detiene automáticamente** ↗ p.41

### Otros problemas





- **No se conecta la alimentación** ↗ p.41
- **El mando a distancia no funciona** ↗ p.41
- **El ventilador no se detiene después de apagar el proyector** ↗ p.41

### Problemas con conexiones de red

- **No se puede identificar el proyector** ↗ p.42

## Problemas relacionados con las imágenes








### ■ No aparece ninguna imagen

<p><b>¿Ha presionado el botón [Power]?</b></p>	<p>Presione  del mando a distancia o  del panel de control del proyector.</p>
<p><b>¿El indicador  estaba iluminado en naranja antes de que la alimentación fuera conectada?</b></p>	<p>Desconecte el cable de alimentación y luego vuelva a conectarlo.  <i>☞ Guía de instalación</i>                  Verifique el fusible para comprobar que se esté suministrando alimentación.</p>
<p><b>¿Está activado el modo vacío?</b></p>	<p>Presione  en el mando a distancia para cancelar la función de vacío.</p>
<p><b>¿Está entrando una señal de vídeo?</b></p>	<p>Verifique que esté conectada la alimentación del equipo conectado. Si la opción de menú "Mensaje" se ha ajustado a "ON" (activado), se visualizarán mensajes relativos a las señales de la imagen.  <i>☞ "Regulación" - "Visuali. pantalla" - "Mensaje" p.21</i></p>
<p><b>¿Son correctos los ajustes de formato de señal de la imagen?</b></p>	<p>Use la opción de menú "Señal de Vídeo" para seleccionar el formato de señal que coincida con la fuente de señal conectada.  <i>☞ "Regulación" - "Señal de entrada" - "Señal de Vídeo" p.22</i></p>
<p><b>¿Se han realizado correctamente los ajustes del menú de configuración?</b></p>	<p>Intente recuperar todos los ajustes actuales. <i>☞ p.22</i></p>
<p><b>¿El proyector y el ordenador fueron conectados mientras su alimentación ya estaba conectada?</b></p> <p><b>Solamente cuando proyecte imágenes de un ordenador</b></p>	<p>Si se realiza la conexión mientras la alimentación ya está conectada, la tecla de función (Fn) que cambia la señal de vídeo del ordenador a salida externa podría no funcionar. Desconecte la alimentación del ordenador que está conectado al proyector y después vuelva a conectarla.</p>
<p><b>¿La salida de imagen del ordenador está ajustada solamente a la pantalla accesoria del ordenador?</b></p> <p><b>Solamente cuando proyecte imágenes de un ordenador</b></p>	<p>Las señales de la imagen se deben emitir al exterior. Cambie el ajuste de salida a un único destino externo o a un destino externo como por ejemplo el propio monitor del ordenador.  <i>☞ Documentación del ordenador, bajo un título como "Salida externa" o "Conexión a un monitor externo"</i></p>

■ Se visualiza el mensaje "No Soportado."

<p><b>¿Son correctos los ajustes de formato de la señal de imagen?</b></p>	<p>Si está entrando una señal de <u>vídeo compuesta</u>▶▶ o <u>S-Vídeo</u>▶▶ Si no se proyecta nada cuando se ajusta la opción de menú "Señal de Vídeo" a "Auto", seleccione el formato de señal que coincida con la fuente de la señal. ↪ "Regulación" - "Señal de entrada" - "Señal de Vídeo" p.22</p>
	<p>Si se conecta al puerto [InputA] o [InputB] Verifique que los conectores del cable de conexión hayan sido insertados en los puertos correctos. ↪ <i>Guía de instalación</i></p>
<p><b>¿El modo coincide con la frecuencia y resolución de las señales de la imagen?</b></p> <p><b>Solamente cuando proyecte imágenes de un ordenador</b></p>	<p>Use la opción de menú "Resolución" para verificar las señales que están entrando, y verifique la "Lista de visualizaciones de monitores que se pueden usar" (Lista de señales compatibles) para asegurarse que las señales sean compatibles. ↪ "Información" - "Resolución" p.15 ↪ "Lista de visualizaciones de monitores que se pueden usar" p.49</p>

■ Se visualiza el mensaje "Sin Señal."

<p><b>¿Están conectados correctamente los cables?</b></p>	<p>Verifique que todos los cables necesarios para la proyección estén firmemente conectados. ↪ <i>Guía de instalación</i></p>
<p><b>¿Se ha seleccionado el puerto de entrada de vídeo correcto?</b></p>	<p>Presione , , , ,  o  del mando a distancia o  del panel de control del proyector para cambiar la fuente de la imagen. ↪ <i>Guía de instalación</i></p>
<p><b>¿Está conectada la alimentación del equipo conectado?</b></p>	<p>Conecte la alimentación para los dispositivos.</p>
<p><b>¿Las señales de la imagen se están emitiendo al proyector?</b></p> <p><b>Solamente cuando proyecte imágenes desde un ordenador portátil u ordenador con una pantalla LCD incorporada</b></p>	<p>Si las señales de la imagen solamente se están emitiendo a la pantalla LCD del ordenador o al monitor adicional, debe cambiar la salida. En algunos modelos de ordenador, cuando se salen externamente las señales de la imagen, no aparecen más en la pantalla LCD o monitor adicional. ↪ Documentación del ordenador, bajo un título tal como "Salida externa" o "Conexión a un monitor externo"</p> <p>Si se realiza la conexión cuando la alimentación ya está conectada, la tecla de función [Fn] que cambia la señal de vídeo del ordenador a salida externa podría no funcionar. Desconecte la alimentación del proyector y del ordenador y luego vuelva a conectarlas de nuevo. ↪ <i>Guía de instalación</i></p>

■ Las imágenes están borrosas o desenfocadas

<p><b>¿Se ha ajustado correctamente el enfoque?</b></p>	<p>Ajuste el enfoque. ↪ <i>Guía de instalación</i></p>
<p><b>¿Todavía está colocada la cubierta de la lente?</b></p>	<p>Retire la cubierta de la lente.</p>
<p><b>¿Se encuentra el proyector a la distancia correcta?</b></p>	<p>La distancia recomendada desde el proyector a la pantalla se encuentra entre 87–1365 cm para un tamaño de pantalla de 16:9, y 108–1672 cm para un tamaño de pantalla de 4:3. Instale el proyector de manera que la distancia de proyección se encuentre dentro de este rango. ↪ <i>Guía de instalación</i></p>
<p><b>¿El valor de ajuste trapezoidal es demasiado alto?</b></p>	<p>Disminuya el ángulo de proyección para reducir la cantidad de corrección de distorsión trapezoidal. ↪ <i>Guía de instalación</i></p>




<p><b>¿Se ha formado condensación en la lente?</b></p>	<p>Si se lleva repentinamente el proyector de un ambiente frío a un ambiente caliente o si la temperatura ambiente cambia bruscamente, se puede formar condensación en la superficie de la lente, y esto puede hacer que las imágenes aparezcan difusas. Instale el proyector en la habitación aproximadamente una hora antes de usar. Si se forma condensación, desconecte el cable y deje el proyector tranquilo por un tiempo.</p>
--	---




■ Aparece interferencia o distorsión en las imágenes

<p><b>¿Son correctos los ajustes de formato de la señal de imagen?</b></p>	<p>Si está entrando una señal de <u>vídeo compuesta</u>» o <u>S-Vídeo</u>» Si no se proyecta nada cuando se ajusta la opción de menú "Señal de Vídeo" a "Auto", seleccione el formato de señal que coincida con la fuente de la señal. ☞ "Regulación" - "Señal de entrada" - "Señal de Vídeo" p.22</p>
<p><b>¿Están conectados correctamente los cables?</b></p>	<p>Si se conecta al puerto [InputA] o [InputB] Verifique que los conectores del cable de conexión hayan sido insertados en los puertos correctos. ☞ <i>Guía de instalación</i></p>
<p><b>¿Se usa un cable de extensión?</b></p>	<p>Si se usa un cable de extensión, la interferencia aumentará. Intente conectar un amplificador de señal.</p>
<p><b>¿Se han ajustado correctamente los ajustes "Sync. »" y "Tracking »"?</b></p> <p><b>Solamente cuando proyecte imágenes de un ordenador</b></p>	<p>El proyector cuenta con una función de ajuste automático que sirve para proyectar imágenes óptimas. Sin embargo, para algunos tipos de señal, no se puede conseguir los ajustes correctos aun después de realizado el ajuste automático. En tales casos use las opciones de menú "Tracking" y "Sync." para realizar los ajustes. ☞ "Imagen" - "Calidad fotografía" - "Tracking", "Sync." p.16</p>
<p><b>¿Se ha seleccionado la resolución correcta?</b></p> <p><b>Solamente cuando proyecte imágenes de un ordenador</b></p>	<p>Ajuste el ordenador de manera que las señales emitidas sean compatibles con este proyector. ☞ "Lista de visualizaciones de monitores que se pueden usar" p.49, Documentación del ordenador</p>

■ La imagen está truncada (grande) o pequeña

<p><b>¿Se ha seleccionado el aspecto correcto?</b></p>	<p>Presione  para seleccionar el aspecto que corresponda con la señal de entrada. ☞ p.8 Si se están proyectando imágenes con subtítulos usando "Zoom", use la opción de menú "Zoom con teletexto" para ajustar las imágenes. ☞ p.19</p>
<p><b>¿Se ha ajustado correctamente el ajuste "Posición"?</b></p>	<p>Use la opción de menú "Posición" para realizar el ajuste. ☞ "Regulación" - "Pantalla" - "Posición" p.19</p>
<p><b>¿Se ha ajustado el ordenador para visualización dual?</b></p> <p><b>Solamente cuando proyecte imágenes de un ordenador</b></p>	<p>Si ha sido activada la visualización dual en las Display Properties (propiedades de visualización) del panel de control del ordenador, el proyector sólo proyectará aproximadamente la mitad de la imagen en la pantalla del ordenador. Para visualizar toda la imagen en la pantalla del ordenador, desactive la visualización dual. ☞ Documentación del controlador de vídeo del ordenador</p>
<p><b>¿Se ha seleccionado la resolución correcta?</b></p> <p><b>Solamente cuando proyecte imágenes de un ordenador</b></p>	<p>Ajuste el ordenador de manera que las señales emitidas sean compatibles con este proyector. ☞ "Lista de visualizaciones de monitores que se pueden usar" p.49, Documentación del ordenador</p>

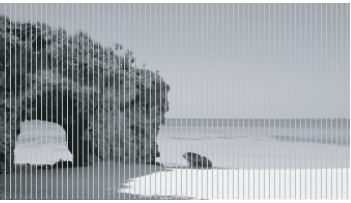

■ Los colores de la imagen no son correctos

<p><b>¿Son correctos los ajustes de formato de la señal de imagen?</b></p>	<p>Si está entrando una señal de <u>vídeo compuesto</u> o <u>S-Vídeo</u> Si no se proyecta nada cuando se ajusta la opción de menú "Señal de Vídeo" a "Auto", seleccione el formato de señal que coincida con la fuente de la señal. ☞ "Regulación" - "Señal de entrada" - "Señal de Vídeo" p.22</p> <p>Si la fuente de señal está conectada al puerto [InputA], puerto [InputB] o puerto [D4] Seleccione el formato de señal que coincida con la señal del equipo que ha sido seleccionado usando la opción de menú "Señal de entrada". ☞ "Regulación" - "Señal de entrada" p.22 También puede presionar ,  o  del mando a distancia para seleccionar el formato. ☞ <i>Guía de instalación</i></p>
<p><b>¿Están conectados correctamente los cables?</b></p>	<p>Verifique que todos los cables necesarios para la proyección estén firmemente conectados. ☞ <i>Guía de instalación</i></p>
<p><b>¿Se ha ajustado correctamente el contraste de la imagen?</b></p>	<p>Use la opción de menú "Contraste" o "N.del blanco" para ajustar el contraste. ☞ "Imagen" - "Calidad fotografía" - "Ajuste de entrada" p.16</p>
<p><b>¿Se ha ajustado correctamente el color?</b></p>	<p>Use la opción de menú "Ajuste de Color" para ajustar el color. "Imagen" - "Ajuste de Color" ☞ p.17</p>
<p><b>¿Se ha ajustado correctamente la intensidad y el tinte del color?</b></p> <p><b>Solamente cuando proyecte imágenes de una fuente de vídeo</b></p>	<p>Use las opciones de menú "Intensidad del color" y "Tono" para ajustar el color y tinte. "Imagen" - "Calidad fotografía" - "Intensidad del color", "Tono" ☞ p.16</p>




■ Las imágenes están demasiado oscuras o demasiado y iluminadas

<p><b>¿Se ha ajustado correctamente el brillo de la imagen?</b></p>	<p>Use las opciones de menú "Ajuste de entrada" y "Brillo" para realizar los ajustes. ☞ "Imagen" - "Calidad fotografía" - "Ajuste de entrada", "Brillo" p.16</p>
<p><b>¿Se ha ajustado correctamente el contraste de la imagen?</b></p>	<p>Use la opción de menú "Contraste" o "N.del blanco" para ajustar el contraste. ☞ "Imagen" - "Calidad fotografía" - "Ajuste de entrada" p.16</p>
<p><b>¿La lámpara se acerca al final de su vida útil?</b></p>	<p>Cuando la lámpara se acerca al final de su vida útil, las imágenes se vuelven más oscuras y la calidad del color más pobre. Cuando eso suceda, se debe reemplazar la lámpara con una nueva. ☞ p.46</p>

■ Aparecen rayas verticales en toda las imágenes proyectadas







<p><b>¿Ha realizado el "Ajuste panel LCD"?</b></p>	<p>Ajuste "Raya vertical R", "Raya vertical G" y "Raya vertical B" en el "Ajuste del panel LCD" en el menú de configuración. "Ajuste del panel LCD" ☞ p.43 Ejemplo:</p> <div style="display: flex; justify-content: space-around; align-items: center;"> <div style="text-align: center;"> <p>Imagen con rayas verticales</p>  </div> <div style="font-size: 2em;">→</div> <div style="text-align: center;"> <p>Imagen después del ajuste</p>  </div> </div>
--	--

■ La proyección se detiene automáticamente




<p><b>¿Está activado el modo de espera?</b></p>	<p>Si el proyector permanece encendido mientras no haya señales de imágenes entrando, después de un tiempo la lámpara se desconectará automáticamente y el proyector cambiará al modo de espera. Presione el botón  del mando a distancia o el botón  del panel de control del proyector para conectar de nuevo la alimentación del proyector. Para cancelar el ajuste del modo de espera, cambie la opción de menú "Desconexión automática" a "OFF".   "Regulación" - "Operación" - "Desconexión automática" p.20</p>
---	---

**Otros problemas**


■ No se conecta la alimentación

<p><b>¿Ha presionado el botón [Power]?</b></p>	<p>Presione  del mando a distancia o  del panel de control del proyector.</p>
<p><b>¿Está "Bloqueo funcionam" ajustado a "ON" (activado)?</b></p>	<p>Si la opción de menú "Bloqueo funcionam" está ajustada a "ON", están deshabilitados todos los botones del panel de control del proyector. Presione  del mando a distancia.   "Regulación" - "Operación" - "Ajuste de bloqueos" - "Bloqueo funcionam" p.20</p>
<p><b>¿El indicador  está iluminado en naranja?</b></p>	<p>Desconecte el cable de alimentación y luego vuelva a conectarlo.   <i>Guía de instalación</i>                  Verifique el fusible para comprobar si se está suministrando alimentación.</p>
<p><b>¿Los indicadores se apagan y encienden cuando se toca el cable de alimentación?</b></p>	<p>Apague el proyector, desconecte el cable de alimentación y luego vuelva a conectarlo. Si eso no soluciona el problema, quizás haya un problema con el cable de alimentación. Si eso no soluciona el problema, deje de usar el proyector, desconecte el cable de alimentación de la toma de corriente de la pared y consulte en la dirección más cercana provista en "Condiciones de la garantía internacional" de la <i>Guía de instrucciones de seguridad/Términos de la garantía mundial</i>.</p>

■ El mando a distancia no funciona

<p><b>¿El transmisor infrarrojo está enfocando el receptor de infrarrojos cuando es usado?</b></p>	<p>Coloque el mando a distancia mirando hacia el receptor de infrarrojos. El ángulo de funcionamiento del mando a distancia es de aproximadamente <math>\pm 30^\circ</math> horizontalmente y de aproximadamente <math>\pm 30^\circ</math> verticalmente.   <i>Guía de instalación</i></p>
<p><b>¿Está demasiado lejos el mando a distancia del proyector?</b></p>	<p>El rango de funcionamiento del mando a distancia es de aproximadamente 10 m.   <i>Guía de instalación</i></p>
<p><b>¿La luz solar directa o una luz fuerte de lámparas fluorescentes cae sobre el receptor de infrarrojos?</b></p>	<p>Instale el proyector en un lugar donde ninguna luz fuerte caiga sobre el receptor de infrarrojos.</p>
<p><b>¿Las pilas están gastadas, o están insertadas incorrectamente?</b></p>	<p>Inserte pilas nuevas, mientras se asegura de que estén colocadas correctamente.   <i>Guía de instalación</i></p>

■ El ventilador no se detiene después de apagar el proyector

<p><b>¿"Supervisión de red" en el menú de configuración se encuentra ajustado a "ON"?</b></p>	<p>Si el ajuste se encuentra en "ON", el ventilador no se detendrá después de que termine el período de enfriamiento.   "Regulación" - "Operación" - "Supervisión de red" p.20</p>
---	---

## Problemas con conexiones de red

### ■ No se puede identificar el proyector

<b>¿El ordenador y el proyector están conectados correctamente a la red?</b>	Conecte el cable de red correctamente.
<b>¿El proyector está configurado correctamente para la conexión a la red?</b>	Verifique los ajustes en la opción de menú "Red". ☞ "Regulación" - "Operación" - "Red" p.20, p.27
<b>"Supervisión de red" está en "ON"?</b>	Para conectar la alimentación del proyector desde un ordenador mientras el proyector está en el modo de espera, primero deberá ajustar "Supervisión de red" a "ON". ☞ "Regulación" - "Operación" - "Supervisión de red" p.20
<b>¿Se está suministrando alimentación al proyector?</b>	Verifique si se ha interrumpido el suministro de alimentación en el lugar donde está instalado el proyector o si ha saltado el fusible de la toma de corriente eléctrica al cual está conectado el proyector.

# Ajuste del panel LCD

Pueden aparecer rayas verticales en las imágenes proyectadas. Si estas rayas verticales interfieren con las imágenes vistas, eso se puede ajustar mediante el siguiente procedimiento.

## Procedimiento

Tenga en cuenta los siguientes puntos al realizar el procedimiento a continuación.

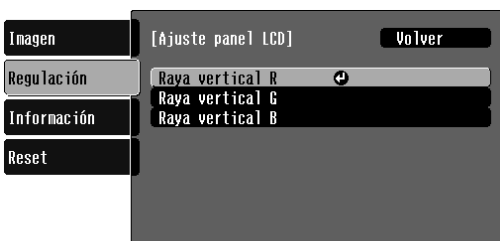
- Conecte la alimentación y deje el proyector funcionando durante aproximadamente 10 minutos después de que se enciende la lámpara antes de comenzar con el siguiente procedimiento.
- El siguiente procedimiento se podrá realizar más efectivamente si de antemano se oscurece la habitación.
- El ajuste también se puede realizar sin una fuente de imagen conectada.
- Si las rayas verticales se convierten en un problema mientras usa el proyector después de realizar el ajuste, podrá repetir el procedimiento de ajuste para mantener las imágenes nítidas.

**1** Presione **[Menu]**, luego seleccione "Regulación" - "Operación" - "Ajuste panel LCD" en ese orden.



[Esc]:Volver [←]:Seleccionar [Select]:Entrar [Menu]:Salir

**2** Realice el ajuste de corrección de rayas verticales para cada componente de color R/G/B. Seleccione primero "Raya vertical R" y luego presione **[Select]**. Aparecerá la pantalla de ajuste de tono rojo.

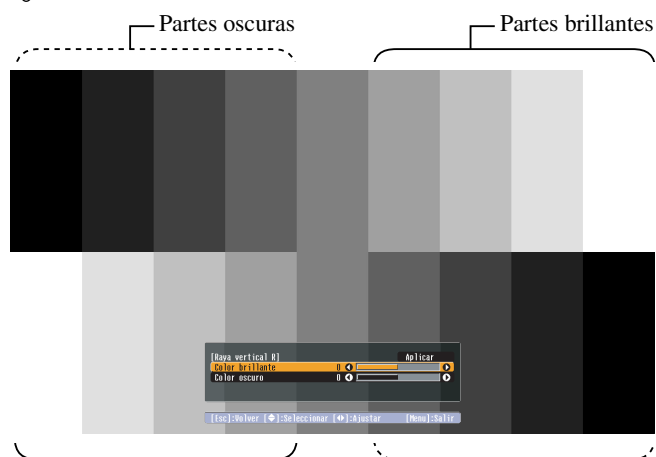


[Esc]:Volver [←]:Seleccionar [Select]:Entrar [Menu]:Salir

**3** Mientras verifica la pantalla de ajuste de tono, realice los ajustes comenzando por aquel en que las rayas verticales sean más notorias. Si las rayas son más notorias en las partes brillantes de la imagen, realice primero el ajuste "Color brillante".

Después de eso, realice el ajuste "Color oscuro" para corregir las rayas verticales en las partes oscuras de la imagen.

Una vez que haya terminado con ambos ajustes, seleccione "Aplicar" y luego presione



**4** Repita los pasos **2** y **3** para realizar los ajustes "Raya vertical G" y "Raya vertical B".

**5** Una vez que haya completado todos los ajustes, presione **[Menu]** para salir del menú de configuración.

# Mantenimiento

Esta sección describe tareas de mantenimiento tales como la limpieza del proyector y el reemplazo de consumibles.

## Limpieza

Debe limpiar el proyector si se ensucia o si la calidad de las imágenes proyectadas comienza a deteriorarse.

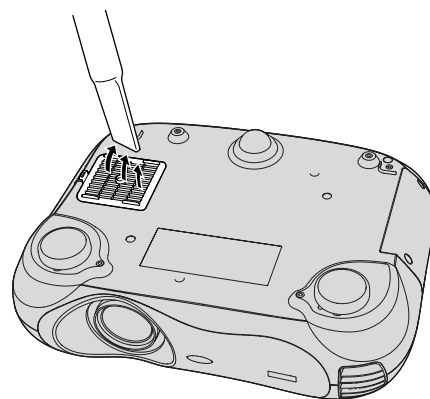


Asegúrese de leer las *Guía de Instrucciones de seguridad / Términos de la garantía mundial* que vienen por separado para obtener detalles sobre el uso seguro del proyector durante la limpieza.

### Limpieza del filtro de aire

Si el filtro de aire se congestiona con polvo y se visualiza el mensaje "El proyector está sobrecalentado. Asegúrese de que la salida de aire no esté obstruida, y limpie o reemplace el filtro.", limpie el filtro de aire.

Dé vuelta el proyector y use una aspiradora para limpiar el filtro de aire.

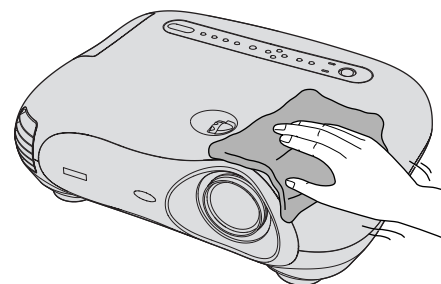


Si el filtro de aire se congestiona con polvo, esto podría ocasionar un sobrecalentamiento el cual a su vez podría causar problemas de funcionamiento o reducir la vida útil de las partes ópticas. Se recomienda que limpie el filtro de aire aproximadamente una vez cada tres meses. Si está usando el proyector en un ambiente con polvo, se debería limpiar el filtro de aire con más frecuencia.

### Limpieza del gabinete del proyector

Limpie el gabinete del proyector frotando suavemente con un paño suave.

Si el proyector está particularmente sucio, debe humedecer el paño con agua que contenga una pequeña cantidad de detergente neutro, y luego escurrir con firmeza el paño antes de usarlo para frotar el gabinete del proyector. Luego frote el gabinete de nuevo con un paño suave y seco.



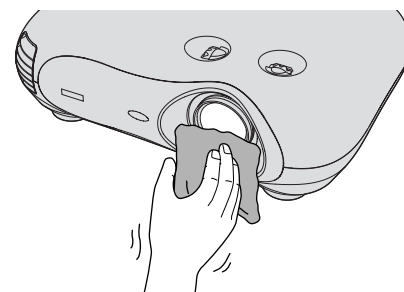
No use sustancias volátiles tales como cera, alcohol o disolvente para limpiar el gabinete del proyector. Podrían causar que el gabinete se deteriore o que se estropee el acabado.

### Limpieza de la lente

Use un soplador de aire disponible en tiendas de fotografía, o use un papel de limpieza de lentes para frotar suavemente la lente.



No frote la lente con materiales ásperos ni someta la lente a golpes, dado que fácilmente podría dañarse.



## Periodos de reemplazo de los consumibles

### Periodo de reemplazo del filtro de aire

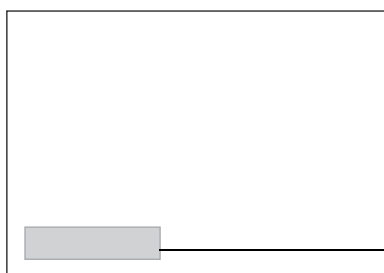
Si el filtro de aire se rompe o está demasiado sucio como para limpiarlo

Debe reemplazarlo con un filtro de aire opcional.


☞ "Apéndice: Accesorios opcionales" p.48

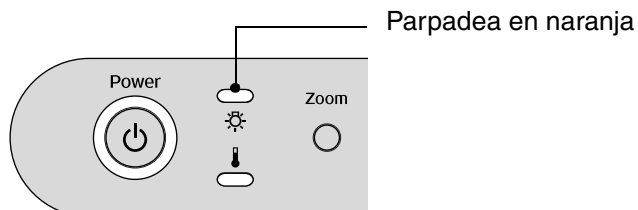
### Periodo de reemplazo de la lámpara

- Aparece el mensaje "Reemplace la lámpara." en la pantalla cuando comienza la proyección



Se visualizará un mensaje.

- Las imágenes proyectadas se oscurecen o comienzan a deteriorarse
- El indicador  parpadea en naranja



Parpadea en naranja



- El mensaje de advertencia de reemplazo se ajusta para aparecer después de un mínimo de 1600 horas de uso de la lámpara de manera de mantener el brillo inicial y la calidad de las imágenes proyectadas. El tiempo que demora en aparecer el mensaje variará dependiendo de las condiciones de uso como los ajustes de modo de color.  
Si continúa usando la lámpara después de este periodo, aumenta la posibilidad de rotura de la misma. Cuando aparezca el mensaje de reemplazo de la lámpara, reemplace la lámpara por una nueva tan pronto como sea posible, aunque todavía esté funcionando.
- La lámpara puede comenzar a oscurecerse o no encenderse antes de que aparezca el mensaje de reemplazo de la lámpara. Debería tener siempre una lámpara de alto rendimiento lista para usar cuando sea necesario.
- Pida una lámpara de alto rendimiento a su proveedor.

## Reemplazo de consumibles

### Reemplazo del filtro de aire



Deseche de los filtros de aire usados apropiadamente de acuerdo con los reglamentos locales.

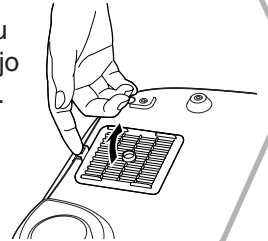
Marco del filtro de aire: plástico ABS

Filtro de aire: polipropileno

**1** Desconecte la alimentación, espere que termine el periodo de enfriamiento (lleva aproximadamente 30 segundos), y luego desconecte el cable de alimentación.

**2** Retire la cubierta del filtro de aire.

- ① Coloque su dedo debajo del pestillo.
- ② Levante la cubierta.



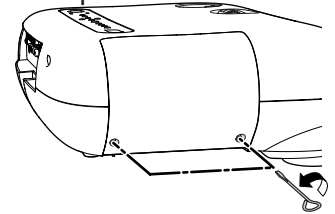
### Reemplazo de la lámpara



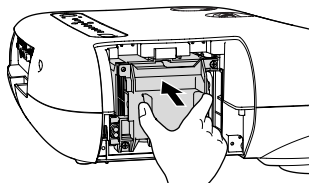
Si la lámpara deja de funcionar y se debe reemplazar, existe el riesgo de que la lámpara pudiera estar ya rota. Si está reemplazando la lámpara de un proyector que ha sido instalado en el techo, siempre debería asumir que la lámpara está rota y actuar con extremo cuidado durante la sustitución. Además, debería situarse al costado del proyector, y no debajo del mismo.

**1** Desconecte la alimentación, espere que termine el periodo de enfriamiento (lleva aproximadamente 30 segundos), y luego desconecte el cable de alimentación.  
\* Espere hasta que la lámpara se enfríe (tarda aproximadamente 1 hora).

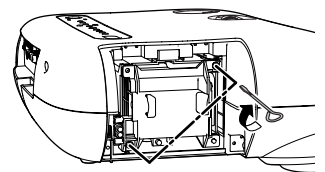
**2** Retire los tornillos de fijación de la cubierta de la lámpara.



**6** Inserte la lámpara nueva. Asegúrese de que quede colocada correctamente.



**7** Asegure firmemente los tornillos de fijación de la lámpara.



### Reinicialización del tiempo de funcionamiento de la lámpara

El tiempo de funcionamiento de la lámpara siempre se debe reiniciar después de que la lámpara ha sido reemplazada por una nueva. El proyector tiene un contador de tiempo de funcionamiento incorporado. Cuando el contador llega a un cierto punto, se visualiza un mensaje de advertencia de reemplazo.

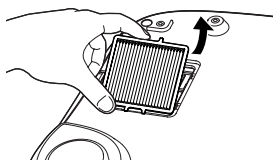
**1** Presione **On** para conectar la alimentación.

**2** Presione **Menu** para visualizar el menú de configuración.

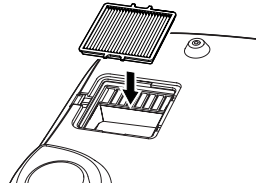




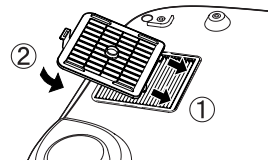
**3** Retire el filtro de aire usado.  
Coloque su dedo debajo de una de las lengüetas y levántela.



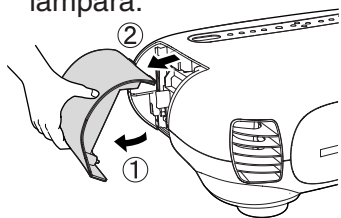
**4** Inserte el filtro de aire nuevo.  
Asegúrese de que quede colocado correctamente.



**5** Instale la cubierta del filtro de aire.

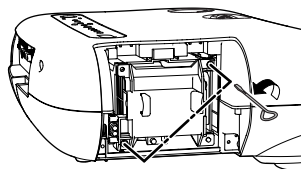


**3** Retire la cubierta de la lámpara.

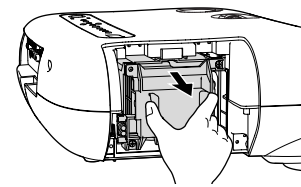


Levante ligeramente por debajo para desmontar.

**4** Afloje los tornillos de fijación de la lámpara.

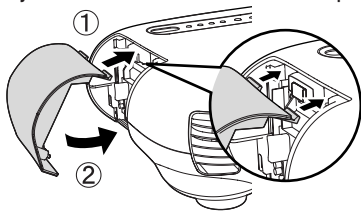


**5** Retire la lámpara usada.



Recta hacia afuera.

**8** Instale la cubierta de la lámpara, luego asegure los tornillos de fijación de la cubierta de la lámpara.



- Instale la lámpara y la cubierta de la lámpara firmemente. La lámpara no se encenderá si la lámpara o la cubierta de la lámpara no se instalan correctamente.
- La lámpara contiene mercurio. Disponga de las lámparas usadas apropiadamente de acuerdo con los reglamentos locales.

**3** Seleccione "Restablecer h. lámpara" en el menú "Reset".



[Esc]:Volver [↔]:Selección [Select]:Entrar [Menu]:Salir

**4** Seleccione "Sí" y después presione .



[Esc]:Volver [↔]:Selección [Select]:Ejecutar [Menu]:Salir

# Accesorios opcionales

Están disponibles los siguientes accesorios opcionales si fueran necesarios. Esta lista de accesorios opcionales está actualizada a Julio del 2004. Los detalles de los accesorios están sujetos a cambios sin aviso.

**Lámpara de alto rendimiento** ELPLP28

(1 lámpara de alto rendimiento)  
Para usar como reemplazo de lámparas gastadas.

**Filtro de aire** ELPAF04

(1 filtro de aire)  
Para usar como reemplazo de filtros de aire usados.

**Pantalla portátil (50 pulgadas)** ELPSC06

Una pantalla compacta que se puede transportar fácilmente. (Aspecto 4:3)

**Pantalla portátil (60 pulgadas)** ELPSC07

**Pantalla portátil (80 pulgadas)** ELPSC08

**Pantalla portátil (100 pulgadas)** ELPSC10

Una pantalla enrollable portátil. (Aspecto 4:3)

**Soporte para fijación proyector en techo\***  
ELPMB17

(con bandeja de techo )  
Se usa cuando se instala el proyector en el techo.

**Alargadera de fijación en  
techo 600mm blanco\*** ELPFP07

Se usa cuando se instala el proyector en un techo alto o en un techo con paneles.

\*Es necesario un método especial de instalación para instalar el proyector en el techo. Por favor contacte con su proveedor habitual si desea usar este método de instalación.

# Lista de visualizaciones de monitores que se pueden usar

Dependiendo de los ajustes "Escala de salida", los valores indicados a continuación variarán ligeramente.

## Vídeo componente»/Vídeo RGB

4:3 16:9 : Aspecto Unidades: Puntos

Señal	Resolución	Modo de aspecto					
		Normal	Comprimido	Zoom	Modo 4/3 real	Modo 16/9 real	Ancho
SDTV»(525i, 60Hz)(D1)	640×480 640×360 (para zoom)	960×720 4:3	1280×720 16:9	1280×720 16:9	596×446 4:3	794×446 16:9	1280×760 16:9
SDTV(625i, 50Hz)	768×576 768×432 (para zoom)	960×720 4:3	1280×720 16:9	1280×720 16:9	708×528 4:3	944×528 16:9	1280×760 16:9
SDTV(525p)(D2)	640×480 640×360 (para zoom)	960×720 4:3	1280×720 16:9	1280×720 16:9	596×446 4:3	794×446 16:9	1280×760 16:9
SDTV(625p)	768×576 768×432 (para zoom)	960×720 4:3	1280×720 16:9	1280×720 16:9	708×528 4:3	944×528 16:9	1280×760 16:9
HDTV»(750p) 16:9(D4)	1280×720	1280×720 16:9	-	-	1176×664 16:9	-	-
HDTV(1125i) 16:9(D3)	1920×1080	1280×720 16:9	-	-	-	-	-

## Vídeo compuesto»/S-Vídeo»

4:3 16:9 : Aspecto Unidades: Puntos

Señal	Resolución	Modo de aspecto					
		Normal	Comprimido	Zoom	Modo 4/3 real	Modo 16/9 real	Ancho
TV(NTSC»)	640×480 640×360 (para zoom)	960×720 4:3	1280×720 16:9	1280×720 16:9	596×446 4:3	794×446 16:9	1280×720 16:9
TV(PAL», SECAM»)	768×576 768×432 (para zoom)	960×720 4:3	1280×720 16:9	1280×720 16:9	708×528 4:3	944×528 16:9	1280×720 16:9

## Señales analógicas-RGB/señales entradas al puerto [HDMI]

Unidades: Puntos

Señal	Resolución	Modo de aspecto					
		Normal	Comprimido	Zoom	Modo 4/3 real	Modo 16/9 real	Ancho
VGA» 60, SDTV»(525p)	640×480 640×360 (para zoom)	960×720	1280×720	1280×720	640×480	853×480	1280×720
VESA72/75/85	640×480 640×360 (para zoom)	960×720	1280×720	1280×720	640×480	853×480	1280×720
SVGA» 56/60/72/75/85	800×600 800×450 (para zoom)	960×720	1280×720	1280×720	800×600	1066×600	1280×720
XGA» 43i/60/70/75	1024×768 1024×576 (para zoom)	960×720	1280×720	1280×720	-	-	1280×720
MAC13"	640×480	960×720	1280×720	1280×720	640×480	853×480	1280×720
MAC16"	832×624	960×720	1280×720	1280×720	832×624	1109×624	1280×720
MAC19"	1024×768	960×720	1280×720	1280×720	-	-	1280×720
SDTV(525i, 60Hz)	640×480 640×360 (para zoom)	960×720	1280×720	1280×720	640×480	853×480	1280×720
SDTV(625i, 50Hz)	768×576 768×432 (para zoom)	960×720	1280×720	1280×720	768×576	1024×576	1280×720
SDTV(625p)	768×576 768×432 (para zoom)	960×720	1280×720	1280×720	768×576	1024×576	1280×720
HDTV(750p)	1280×720	1280×720	-	-	1280×720	-	-
HDTV(1125i)	1920×1080	1280×720	-	-	-	-	-

Las señales MAC son solo soportadas en formato analógico.

■ corresponde a las señales de entrada desde el puerto [HDMI].

Quizás sea posible proyectar señales que no se encuentren en la tabla anterior. Sin embargo, es posible que algunas funciones estén limitadas.

# Especificaciones

Nombre del producto	Home projector EMP-TW500		
Dimensiones	450 (An.) × 119 (Al.) × 345 (Prof.) mm (sin incluir las patas)		
Tamaño del panel	0,7 pulgadas		
Método de visualización	Matriz activa TFT de Polisilicio		
Resolución	921.600 píxeles (1280 (An.) × 720 (Al.) puntos) × 3		
Frecuencias de refresco	Analógico	Reloj de píxeles	: 13,5–81 MHz
		Horizontal	: 15–60 KHz
		Vertical	: 50–85 Hz
	Digital	Reloj de píxeles	: 13,5–81 MHz
		Horizontal	: 15–60 KHz
		Vertical	: 50–85 Hz
Ajuste de enfoque	Electrónico		
Ajuste de Zoom	Electrónico (aprox. 1 : 1,5)		
Desplazamiento de la lente	Manual (Aprox. 100% de hacia arriba máximo, aprox. 50% de hacia abajo máximo, aprox. 50% de costado máximo)		
Lámpara (fuente de luz)	lámpara UHE, 200 W, No. de modelo: ELPLP28		
Suministro de alimentación	100–240 VAC 50/60 Hz 3,3–1,5 A		
Temperatura de funcionamiento	+5°– +35°C (Sin condensación)		
Temperatura de almacenamiento	-10°– +60°C (Sin condensación)		
Peso	Aprox. 6,2 kg		
Puertos	D4 (Solamente para Japón)	1	D4
	InputA	1	Toma RCA × 5
	InputB	1	Toma RCA × 5
	<b>HDMI</b> <sup>▶▶</sup>	1	HDMI
	Video	1	Toma RCA
	S-Video	1	Mini DIN de 4 pins
	Network	1	RJ-45
	Control (RS-232C)	1	D-Sub de 9 pins (macho)
	USB*	1	Conector USB (tipo B)
	Trigger out	1	Mini toma de 3,5 mm

\* No se garantiza que el puerto USB funcione correctamente con todos los dispositivos compatibles con USB.



En este proyector se usan ICs Pixelworks DNX™.

## Ordenadores compatibles para usar el Cinema Color Editor

	Windows	Macintosh
OS	Windows 98SE, NT4.0(SP6a) Me, 2000 Professional, XP Home Edition, XP Professional Edition * Debe estar instalado Internet Explorer Ver. 5 o posterior.	Mac OS 8.6, 9.0.4, 9.1, 9.2.x, Mac OS X 10.1.5, 10.2.x, 10.3.x * No es compatible con el entorno clásico de Mac OS X o superior.
CPU	Pentium MMX 166 MHz o superior (Pentium II 233 MHz o superior recomendado)	Power PC G3 o superior (300 MHz o superior recomendado)
Capacidad de memoria	10 MB o más	7 MB o más
Espacio libre en el disco duro	2 MB o más	5 MB o más
Pantalla	<u>XGA</u> (1024 × 768) o mayor resolución. Color de 16 bits o superior	

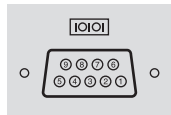
## Diagrama de cable RS-232C

- Forma del conector : D-Sub de 9 pins (macho)
- Puerto de entrada del proyector : Control (RS-232C)

<En el proyector>



<En el ordenador>



<En el proyector>	(Cable serial PC)	<En el ordenador>
GND 5	5	GND
RD 2	← 3	TD
TD 3	→ 2	RD
DTR 4	→ 6	DSR
DSR 6	← 4	DTR

Señal	Función
GND	Toma de tierra de señal
TD	Transmisión de datos
RD	Recepción de datos
DSR	Preparado para ajuste de datos
DTR	Terminal de datos preparado

### Safety

USA  
UL1950 3rd Edition  
Canada  
CSA C22.2 No.950-95 (cUL)  
European Community  
The Low Voltage Directive (73/23/EEC)  
IEC60950 2nd Edition, +Amd.1, +Amd.2, +Amd.3, +Amd.4

### EMC

USA  
FCC 47CFR Part15B Class B (DoC)  
Canada  
ICES-003 Class B  
European Community  
The EMC Directive (89/336/EEC)  
EN55022, 1998 Class B  
EN55024, 1998  
IEC61000-4-2, IEC61000-4-3, IEC61000-4-4, IEC61000-4-5, IEC61000-4-6, IEC61000-4-8, IEC61000-4-11, IEC61000-3-2, IEC61000-3-3

Australia/New Zealand  
AS/NZS 3548:1995, A1:1997, A2:1997 Class B  
CISPR Pub.22:1993, A1:1995, A2:1996, Class B

**DECLARATION of CONFORMITY**

According to 47CFR, Part 2 and 15  
Class B Personal Computers and Peripherals; and/or  
CPU Boards and Power Supplies used with Class B  
Personal Computers

We :EPSON AMERICA, INC.  
Located at : 3840 Kilroy Airport Way  
MS: 313  
Long Beach, CA 90806  
Tel : 562-290-5254

Declare under sole responsibility that the product identified herein, complies with 47CFR Part 2 and 15 of the FCC rules as a Class B digital device. Each product marketed, is identical to the representative unit tested and found to be compliant with the standards. Records maintained continue to reflect the equipment being produced can be expected to be within the variation accepted, due to quantity production and testing on a statistical basis as required by 47CFR 2.909. Operation is subject to the following two conditions : (1) this device may not cause harmful interference, and (2) this device must accept any interference received, including interference that may cause undesired operation.

Trade Name : EPSON  
Type of Product : Projector  
Model : EMP-TW500

**FCC Compliance Statement  
For United States Users**

This equipment has been tested and found to comply with the limits for a Class B digital device, pursuant to Part 15 of the FCC Rules. These limits are designed to provide reasonable protection against harmful interference in a residential installation. This equipment generates, uses, and can radiate radio frequency energy and, if not installed and used in accordance with the instructions, may cause harmful interference to radio or television reception. However, there is no guarantee that interference will not occur in a particular installation. If this equipment does cause interference to radio and television reception, which can be determined by turning the equipment off and on, the user is encouraged to try to correct the interference by one or more of the following measures.

- Reorient or relocate the receiving antenna.
- Increase the separation between the equipment and receiver.
- Connect the equipment into an outlet on a circuit different from that to which the receiver is connected.
- Consult the dealer or an experienced radio/TV technician for help.

**WARNING**

The connection of a non-shielded equipment interface cable to this equipment will invalidate the FCC Certification or Declaration of this device and may cause interference levels which exceed the limits established by the FCC for this equipment. It is the responsibility of the user to obtain and use a shielded equipment interface cable with this device. If this equipment has more than one interface connector, do not leave cables connected to unused interfaces. Changes or modifications not expressly approved by the manufacturer could void the user's authority to operate the equipment.

A continuación se brinda una explicación de algunos de los términos usados en este manual que quizás no sean familiares. Se puede obtener más información consultando otras publicaciones disponibles en librerías especializadas.

## Alineación (Tracking)

Las señales emitidas por los ordenadores tienen una frecuencia específica. Si la frecuencia del proyector no coincide con esta frecuencia, las imágenes resultantes no serán de buena calidad. Al proceso de hacer coincidir la frecuencia de estas señales (el número de picos en la señal) se le llama "alineación". Si la alineación no se realiza correctamente, aparecerán bandas verticales anchas en las imágenes proyectadas.

## Bloqueo antirrobo

Un dispositivo consistente en un estuche protector con un agujero por el cual se puede pasar un cable de prevención de robos disponible a la venta en tiendas especializadas para asegurar el dispositivo a una mesa o soporte. Este proyector es compatible con el sistema de seguridad Microsaver fabricado por Kensington.

## DHCP

Abreviatura para protocolo de configuración de host dinámico, que es un protocolo para asignar automáticamente una dirección IP para dispositivos que están conectados a una red.

## Dirección IP

Una serie de números que identifican un dispositivo que está conectado a una red.

## Dirección IP de trampa

Una dirección IP para el ordenador de destino cuando SNMP reporta que ha ocurrido un problema.

## Dirección MAC

Abreviatura para dirección de Media Access Control. Una dirección MAC es un número ID exclusivo que está asignado a cada adaptador de red. A todos los adaptadores de red se les asigna esta dirección exclusiva, y estos son usados como la base para la comunicación entre cada adaptador de red.

## Enfriamiento

Este es el proceso mediante el cual la lámpara del proyector se enfría después que se ha calentado durante el uso. Se realiza automáticamente cuando se presiona el botón [Power] del mando a distancia o del panel de control del proyector para apagar el proyector. No desconecte el cable de alimentación mientras se está enfriando, de lo contrario el proceso de enfriamiento no funcionará correctamente. Si no se permite terminar normalmente el proceso de enfriamiento, la lámpara del proyector y los componentes internos permanecerán a alta temperatura, y esto podría acortar la vida útil de la lámpara o causar problemas con el funcionamiento del proyector. El periodo de enfriamiento dura aproximadamente 30 segundos. El tiempo real variará dependiendo de la temperatura del ambiente.

## Exploración entrelazado

Es un método de escaneo de imagen por medio del cual el ancho de banda de señal usado es aproximadamente la mitad que el necesario para el escaneo secuencial cuando se transmiten imágenes con la misma resolución de imagen fija.

## HDMI

La abreviatura inglesa de High Definition Multimedia Interface, y refiere a un estándar para transmisión digital de imágenes de alta definición, y señales de audio multicanal.

HDMI es un estándar para equipos digitales domésticos y ordenadores que permite que las señales digitales se transmitan en su alta calidad original sin compresión, y también incluye una función de encriptación de señales digitales.

## HDTV

Es la abreviatura inglesa de High-Definition Television. Se refiere a los sistemas de alta definición que satisfacen las siguientes condiciones.

- Resolución vertical de 750p o 1125i o mayor (p = exploración progresiva, i = exploración entrelazado)
- Aspecto de 16:9
- Recepción y reproducción (o salida) de audio Dolby Digital

## Imágenes S-Video

Es una señal de vídeo que tiene una componente de luminancia y componente de color separada para proporcionar una calidad de imagen mejor.

Se refiere a imágenes que se componen de dos señales independientes: Y (señal de luminancia), y C (señal de color).

## Índice de regeneración (Veloc. refresco)

El elemento emisor de luz de una pantalla mantiene la misma luminosidad y color durante un tiempo extremadamente corto de tiempo. Debido a eso, la imagen debe ser explorada varias veces por segundo para regenerar el elemento emisor de luz. El número de regeneraciones por segundo es llamado "índice de regeneración", y se expresa en hertz (Hz).

## Máscara de subred

Una serie de números que definen el número de bits a usar para las direcciones de red en una red (subred) que está dividida en direcciones IP.

## NTSC

Siglas en inglés de National Television Standards Committee, y un formato para señales de televisión color analógicas basadas en tierra. Este formato se usa en Japón, Norteamérica, Centroamérica y Sudamérica.

## PAL

Siglas en inglés de Phase Alternation by Line, y un formato para señales de televisión color analógicas basadas en tierra. Este formato se usa en los países de Europa occidental excepto Francia, y también en países de Asia tales como China, y en África.

## Puerta de enlace

Un servidor (ruteador) que se usa para comunicación a través de la red (subred) que está dividida usando las Máscaras de subred.

**SDTV**

Es la abreviatura inglesa de Standard Definition Television. Se refiere a los sistemas de televisión que no satisfacen las condiciones de **HDTV**.

**SECAM**

Siglas de Sequential Couleur A Memoire, y un formato para señales de televisión color analógicas basadas en tierra. Este formato se usa en Francia, Europa oriental y en la antigua Unión soviética, Medio Oriente y África.

**Sincronización (Sync)**

Las señales emitidas por los ordenadores tienen una frecuencia específica. Si la frecuencia del proyector no coincide con esta frecuencia, las imágenes resultantes no serán de buena calidad. Al proceso de hacer coincidir las fases de estas señales (la posición relativa de los máximos y los mínimos de la señal) se le llama "sincronización". Si las señales no están sincronizadas, podrían ocurrir problemas tales como parpadeo, borrosidad e interferencia horizontal.

**SNMP**

Abreviatura para Simple Network Management Protocol. En redes TCP/IP, este protocolo se usa para comunicarse entre ruteadores y otros dispositivos que están conectados a la red como ordenadores y terminales para que estos dispositivos puedan ser monitoreados y controlados a través de la red.

**sRGB**

Un estándar internacional para intervalos de color que fueron formulados de manera que los colores que son reproducidos por equipos de video puedan ser usados fácilmente por sistemas operativos de computadoras (OS) e Internet.

**SVGA**

Un tipo de señal de vídeo con una resolución de 800 puntos (horizontales) por 600 (verticales) usada por ordenadores compatibles IBM PC/ AT.

**SXGA**

Un tipo de señal de vídeo con una resolución de 1.280 puntos (horizontales) por 1.024 (verticales) usada por ordenadores compatibles IBM PC/ AT.

**VGA**

Un tipo de señal de vídeo con una resolución de 640 puntos (horizontales) por 480 (verticales) usada por ordenadores compatibles IBM PC/ AT.

**Vídeo componente**

Señales de vídeo que tienen señales de brillo de vídeo y señales de color separadas, para poder obtener imágenes de mejor calidad.

En TV de alta definición (HDTV), se refiere a las imágenes que consisten de tres señales independientes: Y (señal de luminancia), y Pb y Pr (señales de diferencia de color).

**Vídeo compuesto**

Señales de vídeo que tienen las señales de brillo de vídeo y señales de color mezcladas. Es el tipo de señales comúnmente usadas por los equipos de vídeo para el hogar (formatos **NTSC**, **PAL** y **SECAM**). Las señales de vídeo consisten en una señal portadora Y (señal de luminancia) dentro de la señal de barra de color, y una señal de croma o señal de color (CbCr).

**XGA**

Un tipo de señal de vídeo con una resolución de 1.024 puntos (horizontales) por 768 (verticales) usada por ordenadores compatibles IBM PC/ AT.

**YCbCr**

Es la señal portadora que es contenida en la señal de barra de color usada en las transmisiones de TV modernas. El nombre proviene de la señal Y (luminancia) y las señales CbCr (croma [color]).

**YPbPr**

Es la señal portadora que es contenida en la señal de barra de color usada en las transmisiones de TV de alta definición. El nombre proviene de señal Y (luminancia) y las señales PbPr (diferencia de color).



<b>A</b>		
Accesorios opcionales .....	48	
Ajuste de bloqueos .....	15,20	
Ajuste de Color.....	14,17	
Ajuste de compensación.....	10,14,17	
Ajuste de enfoque.....	4,5,GI	
Ajuste de entrada.....	14,16	
Ajuste de ganancia.....	11,14,17	
Ajuste de la lente .....	4,GI	
Ajuste de matiz y saturación.....	10	
Ajuste de posición de imagen de proyección .....	GI	
Ajuste de zoom.....	4,5,GI	
Ajuste Gamma.....	11,14,17	
Ajuste RGB .....	10,14,17	
Ajustes de color avanzados.....	10	
Ajuste panel LCD.....	15,21	
Ancho .....	8	
Apagado del proyector .....	GI	
Aspecto.....	8,12,49	
Auto .....	8	
Avanzado .....	15,18	
<b>B</b>		
Barra de navegación .....	14,15,21	
Brillo.....	14,16	
<b>C</b>		
Cable de alimentación .....	GI	
Calidad fotografía.....	14,16	
Cinema Color Editor .....	24	
Color Carne .....	10,14,17	
Color de fondo.....	15,21	
Color del menú .....	15,21	
Conexión a un ordenador.....	25,GI	
Conexión a una fuente de vídeo .....	GI	
Contraste.....	14,16	
Corrección de la distorsión trapezoidal .....	4,GI	
Corrección de la inclinación del proyector.....	4,GI	
Cubierta de la lámpara.....	4,46	
Cubierta de la lente.....	4,GI	
<b>D</b>		
Desconexión automática.....	15,20	
Desinstalación .....	25	
Detec. movimiento .....	15,18	
DHCP .....	15,27	
Dirección de puerta de enlace.....	15,27	
Dirección IP.....	15,27	
Dirección MAC .....	15,27	
Distancia de proyección .....	GI	
<b>E</b>		
Edición de memoria.....	32	
Enfriamiento.....	35,GI	
Entrada de aire.....	6	
"GI" son las siglas en inglés de <i>Guía de instalación</i> .		
Entrada de alimentación.....	6,GI	
EPSON Super White.....	15,18	
Escala de salida .....	15,19	
Especificaciones.....	50	
<b>F</b>		
Filtro de aire.....	6	
Filtro para cine Epson .....	9,17	
Fuente.....	15	
<b>G</b>		
Gamma personalizada .....	29,30	
<b>H</b>		
HDTV.....	49	
Horas lámpara .....	15	
<b>I</b>		
Idioma .....	15,22	
Iluminación botón .....	15,21	
Indicador de funcionamiento .....	4,GI	
Indicador lámpara .....	4	
Indicador temperatura .....	4	
Indicador .....	4,34	
Info sinc.....	15	
Inicialización.....	14,17,GI	
Instalación .....	24	
Intensidad del color .....	14,16	
<b>K</b>		
Keystone.....	15,20,GI	
<b>L</b>		
Limpieza de la lente .....	44	
Limpieza del filtro de aire.....	44	
Limpieza del gabinete del proyector.....	44	
Logo usuario .....	15,21	
<b>M</b>		
Mando a distancia .....	5,GI	
Máscara de subred.....	15,27	
Memoria.....	5,12	
Memoria: Estándar/Avance .....	12,14,17	
Mensaje .....	15,21	
Menú .....	14,23	
Menú "Imagen" .....	14,16	
Menú "Información" .....	15	
Menú "Regulación" .....	15,18	
Menú "Reset" .....	15,22	
Menú completo .....	14,23	
Menú de configuración .....	14	
Menú de línea.....	14,23	
Menú de selección.....	8,12,GI	
Menú superior .....	14	
Modo 16/9 real .....	9	

Modo 4/3 real .....	9
Modo Comprimir .....	8
Modo de color .....	8,14,17
Modo disparo .....	15,20
Modo Normal .....	8

**N**

N.del blanco .....	14,16
N.del negro .....	14,16
Nítidez .....	14,16
Nivel Config. ....	15,19
Nivel de entrada.....	14,16
Nivel de vídeo DVI .....	15,19
Nombre de proyector.....	15,27

**O**

Operación .....	15,20
Ordenadores compatibles(Cinema Color Editor)....	51

**P**

Panel de control .....	4
Pantalla .....	15,19
Pantalla de inicio .....	15,22
Pata ajustable delantera .....	4,GI
Patrón de prueba.....	5,GI
Periodo de reemplazo de las pilas (mando a distancia) .....	GI
Posición .....	15,19
Posición del menú .....	15,21
Progresivo.....	15,18
Proyección.....	15,20,GI
Puerto .....	6,50,GI
Puerto [Control(RS-232C)] .....	6,26
Puerto [D4].....	6,50,GI
Puerto [HDMI] .....	6,50,GI
Puerto [InputA] .....	6,50,GI
Puerto [InputB].....	6,50,GI
Puerto [Network].....	6,25,50
Puerto [S-Video].....	6,50,GI
Puerto [Trigger out].....	6,50
Puerto [USB] .....	6,26
Puerto [Video] .....	6,50,GI
Puerto COM .....	15,20,26

**R**

Red .....	15,20
Reducción de ruidos .....	15,18
Reemplazo de la lámpara .....	46
Reemplazo de las pilas .....	GI
Reemplazo del filtro de aire .....	46
Reset .....	14,15,18,22
Resolución.....	15,49
Restablecer h.lámpara .....	15,22,46
Restablecer memoria.....	15,22
Restablecer todo .....	15,22
RGBCMY .....	10,14,17

**S**

SDTV .....	49
Seleccionando la fuente de imagen.....	4,5,GI
Señal de entrada .....	15,22
Señal de Vídeo .....	15,22
Sobrecalentamiento.....	34
sRGB.....	9,14
Sub-menú .....	14
Supervisión de red .....	15,20
S-Video .....	49,GI
Sync. ....	14,16

**T**

Tamaño de la imagen .....	GI
Tamaño de la pantalla .....	GI
Techo.....	15,20,GI
Temp. Color Abs. ....	10,14,17
Tono .....	14,16
Tracking .....	14,16

**U**

Última memoria .....	13,14,17
Uso de los menús de configuración .....	23

**V**

Veloc. refresco .....	15
Vídeo componente .....	49,GI
Vídeo compuesto.....	49,GI
Vídeo RGB.....	49,GI
Visuali. pantalla .....	15,21
Visualización de monitores que se pueden usar.....	49

**Y**

YCbCr.....	15,GI
YPbPr.....	15,GI

**Z**

Zoom.....	8
Zoom con teletexto .....	9,15,19

Todos los derechos reservados. Ninguna parte de esta publicación puede ser reproducida, almacenada en un sistema de recuperación, o transmitida de cualquier forma o por cualquier medio, electrónico, mecánico, de fotocopia, registro, o de otra forma, sin el permiso previo por escrito de SEIKO EPSON CORPORATION. No se asume responsabilidad de patente con respecto al uso de la información contenida aquí. Tampoco se asume responsabilidad por los daños resultantes del uso de la información contenida aquí.

Ni SEIKO EPSON CORPORATION ni sus afiliados serán responsables ante el comprador de este producto o terceras partes por los daños, pérdidas, costos, o gastos incurridos por el comprador o terceras partes como resultado de: accidentes, uso incorrecto, o abuso de este producto o modificaciones no autorizadas, reparaciones o alteraciones a este producto, o (excluyendo los EE.UU.) fallo en cumplir estrictamente con las instrucciones de mantenimiento y operacionales de SEIKO EPSON CORPORATION.

SEIKO EPSON CORPORATION no será responsable contra los daños o problemas que surjan del uso de cualquier opción o cualquier producto consumible diferente de los designados como Productos Originales EPSON o Productos homologados por SEIKO EPSON CORPORATION.

**Noticia general:**

EPSON es una marca registrada de SEIKO EPSON CORPORATION.

Macintosh, Mac, y iMac son marcas registradas de Apple Computer, Inc.

IBM es una marca registrada de International Business Machines Corporation.

Windows y Windows NT son marcas registradas de Microsoft Corporation en los Estados Unidos de América.

Pixelworks y DNX son marcas comerciales de Pixelworks, Inc.

"DCDi<sup>®</sup> de Faroudja" es una marca registrada de Genesis Microchip Inc.

HDMI y High-Definition Multimedia Interface son marcas comerciales o marcas registradas de HDMI Licensing, LLC.

3LCD es una marca comercial de SEIKO EPSON CORPORATION.

Otros nombres de productos utilizados aquí son para propósitos de identificación y pueden ser marcas comerciales de sus respectivos dueños. EPSON deniega cualquiera y todos los derechos sobre esas marcas.

**EPSON®**



Impreso en papel 100% reciclado.



Printed in Japan  
405119900  
04.07-2A(C05)